



# DVD-4

## DVD Player

**Manual de Instrucciones  
Instruction Manual  
Manuel d'Instructions  
Benutzerhandbuch  
Manuale d'Uso  
Manual de Instruções**

# Indice

Información para el usuario .....	3
Información para su seguridad.....	4
Precauciones .....	5
Accesorios .....	6
Características .....	7
Definición de los términos .....	10
Conexiones básicas .....	12
Guía de control .....	15
1. Panel frontal .....	15
2. Pantalla Fluorescente .....	17
3. Panel trasero .....	18
4. Mando a Distancia .....	19
4.1 Función general del control remoto .....	20
4.2 Función básica .....	20
4.3 Función avanzada .....	21
4.4 Función DVD .....	22
4.5 Función SETUP .....	22
5. Utilizar la función básica .....	23
5.1 Abrir/cerrar la bandeja del disco .....	23
5.2 Reproducción básica de DVD,VCD,CDDA .....	24
5.3 Reproducción básica de MP3.....	24
5.4 Seleccionar el modo vídeo.....	25
5.5 Seleccionar elementos del menú.....	25
5.6 Parar y apagar .....	26
5.7 Buscar .....	27
5.8 Saltar .....	28
5.9 Reproducción lenta .....	28
5.10 Seleccionar audio .....	29
5.11 Seleccionar subtítulos .....	30
5.12 Seleccionar ángulos .....	30
5.13 Reproducción en CD de imagen Kodak .....	31

5.14 Reproducción de ficheros JPG .....	31
6. Utilizar la función avanzada .....	31
6.1 Efecto de sonido 3D .....	31
6.2 Repetir un segmento seleccionado .....	31
6.3 Utilizar la función Repetir .....	32
6.4 Reproducción aleatoria .....	33
6.5 Program .....	33
6.6 Digest. Resumen .....	34
6.7 Marcador .....	35
6.8 Display .....	36
6.9 Pantalla de acercamiento (Zoom) .....	37
7. Personalizar la reproducción del DVD .....	38
7.1 Audio .....	38
7.2 Video .....	39
7.3 Otros .....	40
7.4 Idiomas .....	41
7.5 Bloqueo para adultos .....	41
Guía de solución de problemas .....	43
Especificaciones .....	44

# Información para el usuario

## INFORMACION PARA EL USUARIO:

ESTE EQUIPO HA SIDO PROBADO Y CUMPLE CON LOS REQUISITOS NECESARIOS PARA UN APARATO DIGITAL DE CLASE B, DE ACUERDO CON EL APARTADO 15 DE LAS REGLAS FCC. DICHOS REQUISITOS TIENEN LA INTENCION DE PREVENIR CONTRA UNA POSIBLE INTERFERENCIA DAÑINA EN UNA INSTALACION DOMESTICA. ESTE EQUIPO GENERA, UTILIZA Y PUEDE RADIAR ENERGIA EN FORMA DE RADIOFRECUENCIA, Y SI NO SE INSTALA E UTILIZA DE ACUERDO CON ESTAS INSTRUCCIONES, PODRA PRODUCIR INTERFERENCIAS NOCIVAS PARA LAS COMUNICACIONES EN RADIO. AUN ASI, NO HAY GARANTIA TOTAL DE QUE NO HAYA INTERFERENCIA NINGUNA EN UNA INSTALACION CORRECTA. SI ESTE EQUIPO INTERFIERE EN LA RECEPCION DE SU RADIO O TELEVISION, COSA QUE SE PUEDE COMPROBAR APAGANDO Y ENCENDIENDO EL EQUIPO, SE ANIMA AL USUARIO A INTENTAR SOLUCIONAR EL PROBLEMA SIGUIENDO ALGUNA DE LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

- REORIENTAR O RECOLOCAR LA ANTENARECEPTORA.
- INCREMENTAR LA SEPARACION ENTRE EL EQUIPO Y EL RECEPTOR.
- CONECTAR EQUIPO Y EL RECEPTOR EN TOMAS Y CIRCUITOS DISTINTOS.
- CONSULTE A SU PROVEEDOR O A UN TECNICO EXPERTO EN RADIO/TV SI NECESITA AYUDA.

## AVISO:

LOS CAMBIOS O MODIFICACIONES NO ESPECIFICAMENTE APROBADOS POR EL FABRICANTE PODRIAN ANULAR LA AUTORIDAD DEL USUARIO PARA OPERAR CON EL EQUIPO.

TENGA EN CUENTA LA INTENCION DE SEGURIDAD DEL CONECTOR POLARIZADO O CON TOMA DE TIERRA. EL CONECTOR POLARIZADO TIENE UNA PALA MAS ANCHA QUE LA OTRA. EL CONECTOR CON TOMA DE TIERRA TIENE DOS PALAS Y UNA TERCERA PUNTA PARA CONEXION CON LA TIERRA. LA PALA ANCHA Y LA PUNTA DE TIERRA ESTAN PENSADAS PARA SU SEGURIDAD. SI EL CONECTOR PROPORCIONADO NO COINCIDE CON LA TOMA, CONSULTE CON UN ELECTRICISTA Y SUSTITUYA SU TOMA DE CORRIENTE.

**CLASS 1 LASER PRODUCT**

# Información para su seguridad

## NOTA:

ESTE REPRODUCTOR TAN SOLO SE PUEDE UTILIZAR DONDE LA CORRIENTE SEA AC 100-240V, 50/60 Hz. NO EN LOS DEMAS SITIOS.

## PRECAUCION:

ESTE REPRODUCTOR DVD/VIDEO CD/CD ES UN PRODUCTO LASER DE CLASE 1. AUN ASI, ESTE REPRODUCTOR UTILIZA UN RAYO LASER INVISIBLE QUE PODRIA TENER RADIACION PELIGROSA SI SE EXPONE DIRECTAMENTE. ASEGURESE DE OPERARLO TAL COMO LE INDICAN LAS INSTRUCCIONES.

SI EL REPRODUCTOR ESTA CONECTADO A LA RED, NO COLOQUE LOS OJOS CERCA NI MIRE EN EL INTERIOR DE LA BANDEJA DEL DISCO CUANDO ESTA SE ABRA.

LA MANIPULACION DE CONTROLES, AJUSTES O PROCEDIMIENTOS NO ESPECIFICADOS EN ESTE MANUAL PODRIAN CAUSAR UNA EXPOSICION DE RADIACION PELIGROSA.

NO ABARA LAS TAPAS NI INTENTE REPARAR EL REPRODUCTOR USTED MISMO. LLEVELO A PERSONAL TECNICO CUALIFICADO SIEMPRE QUE EL APARATO HAYA SUFRIDO CUALQUIER DAÑO, TANTO SI SE HA DAÑADO EL CABLE DE CORRIENTE, COMO SI SE HA DERRAMADO LIQUIDO O HA CAIDO ALGUN OBJETO EN EL INTERIOR DEL APARATO, COMO SI EL APARATO SE HA CAIDO O HA ESTADO EXPUESTO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

NO OBSTRUYA NINGUNA DE LAS REJILLAS DE VENTILACION, E ISNTALE EL APARATO DE ACUERDO CON LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA EL APARATO A HUMEDAD O LLUVIA, E UTILIZE SOLO LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS.

ESTE APARATO NO DEBE SER EXPUESTO A CHOQUES O CAIDAS, NI SE DEBEN COLOCAR APARATOS QUE CONTENGAN LIQUIDO SOBRE SU PARTE SUPERIOR.

? No quite las tapas superior o trasera, bajo el riesgo de descarga eléctrica. En el interior no se encuentran partes de utilidad para el usuario. Dirijase a personal técnico cualificado.

? El símbolo de una flecha dentro de un triángulo alerta al usuario de la presencia de "voltaje peligroso" no aislado en el interior del aparato, de suficiente magnitud para conllevar riesgo de descarga eléctrica para las personas.

? El símbolo de exclamación dentro de un triángulo alerta de la presencia de avisos importantes sobre el uso y el mantenimiento.



# Precauciones

Antes de utilizar la unidad, por favor lea atentamente estos consejos de precaución.

## ? Situación

Evite colocar la unidad en áreas de:

- Luz solar directa, radiadores de calor, estufas u otros aparatos que produzcan calor.
- Temperaturas altas, humedad alta o automóviles cerrados.
- Excesivo polvo o excesivamente cerca del agua.
- Vibración, impacto, o donde la superficie es excesivamente rugosa, ya que podrían dañarse las partes internas.

## ? Posición

- Coloque la unidad en posición horizontal, y no coloque nada pesado sobre ella.
- No coloque la unidad sobre amplificadores u otros equipos que puedan calentarse.
- No mueva la unidad con la bandeja del disco abierta. Para cerrarla, conecte el cable de corriente y espere a que se cierre, o bien presione OPEN/CLOSE.
- Limpie siempre la unidad con un tejido seco.

## ? Protección del cable de corriente

Para prevenir cualquier mal funcionamiento o riesgo de descarga eléctrica o incendio en la unidad, por favor siga los siguientes consejos:

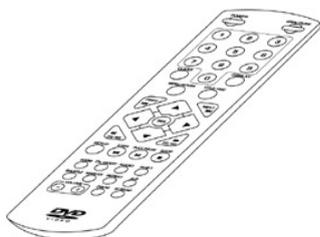
- No conecte ni desconecte el cable de corriente con las manos húmedas .
- Mantenga el cable de corriente alejado de apartos que desprendan calor.
- No intente, de ninguna manera, reparar el cable de corriente .
- Si la unidad se le ha caído o ha sido dañada de alguna u otra forma, apáguela y desconecte el cable de corriente .
- Agarre el conector correctamente cuando conecte o desconecte el cable de corriente.
- Proteja el cable de corriente de pisadas u otros daños, especialmente en su conector y en su parte que sale del aparato.

## ? Períodos sin uso

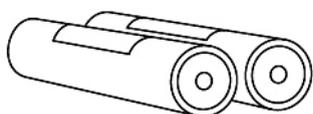
- Cuando no utilice la unidad, apáguela.
- Desconecte el cable de corriente de la toma cuando no vaya a utilizar la unidad durante un largo período de tiempo y cuando haya riesgo de tormentas eléctricas .

Para evitar cualquier posible mal funcionamiento, cuando hay desconectado el cable de la toma de red, red, espere 10 segundos a volver a conectar y poner el aparato en marcha.

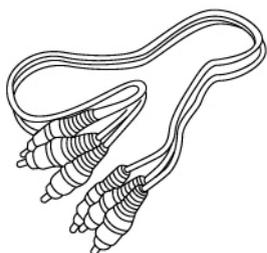
# Accesorios



Mando a distancia (RCU) X 1



Baterías para el mando a distancia X 2  
(SIZE AAA 1.5V)



Cable Audio/Video X 1



Manual de instrucciones X 1

# Características

- Compatibilidad absoluta con DVD, Video CD (1.1, 2.0, ), S-VCD y Audio CD

FORMATO DISCO	Capacidad de reproducción	Limitación
Video DVD	Sí	Región 1 o todas
Video CD	Sí	Versión 1.0/1.1/2.0 SVCD/CVD
CD	Sí	PCM o dts
CD-G	Sí	Sólo Audio
CD-ROM	Sí	MP3,JPEG,imagen Kodak fichero CD/Hasta 256 fich.
CD-R	Sí	Video-CD / CD /CD-ROM (con MP3 JPEG,fichero CD de imagen Kodak)
CD-RW	Sí	Video-CD / CD /CDROM (con MP3 JPEG,fichero CD de imagen Kodak)
DVD-ROM	No	
DVD-R	Sí	Sólo video DVD
DVD-RAM	No	
DVD+RW	No	
Foto CD	No	CD de imagen Kodak
Etc	No	



[ disco de 8cm / 12cm ]



**Video CD**

[ disco de 8cm / 12cm ]



**CD**

[ disco de 8cm / 12cm ]

- Información referente al código de región

Esta unidad está fabricada y diseñada para responder a la información referente a un código de región incluido en cualquier disco DVD. El código de región de este reproductor es el "2". Si el código de región de un disco no corresponde con el código de región del reproductor, éste no lo podrá reproducir. Este reproductor leerá todos los discos DVD que presenten los códigos de región "2" o "ALL".



(Region 2)



(Region ALL)

#### Otras funciones

- Reproducción de MP3 (archivos CD-ROM MP3)
- Escala inteligente de sistema de video para cualquier televisor (PAL y NTSC)
- GUI (Interface gráfico para el usuario) a través de texto en la pantalla

Presionando DISPLAY en el mando a distancia o en el panel frontal, se le mostrará la información sobre el reproductor y el disco DVD/VCD/CD en su monitor de televisión.

- Modo de ahorro de pantalla cuando esté parado
- Dolby Pro Logic
- Surround Virtual 3D (con sólo dos altavoces)
- Muestreo de frecuencia alto de **27 MHz / codificador de video de 10 bit**

Tiene una capacidad de 27MHz / 10 bit, que permite una reproducción apurada y fiel de las imágenes.

- Muestreo de frecuencia alto de **192 KHz / conversor D/A de audio de 24 bit**
- Salidas digitales coaxiales para señales PCM, Dolby Digital, y Digital Theatre System (dts).

Conectando un decodificador Dolby Digital/dts o un amplificador que disponga de un decodificador Dolby Digital/dts, podrá disfrutar de la mejor calidad Sonora del sistema digital Surround, en discos Dolby Digital/dts.

- Decodificador incorporado Dolby Digital
- Salida analógica de audio de dos canales para DOWNMIX (x1)

- Salida de video por componentes (x1)
- Salida de video compuesto (x1)
- Salida S-Video (x1)
- Reproducción lenta *Forward/Reverse*
  - Reproducción rápida *Forward/Reverse*
  - Búsqueda de tiempo, título y capítulo para DVD, búsqueda de pista y tiempo para VCD y CDs
  - Pantalla multi-formato
 

Formatos de tamaño de pantalla 4:3 Pan y Scan, 4:3 Letter Box y 16:9.
- Modo de repetición (Título/Capítulo para DVD, Pista (Una)/Disco (Todas) para VCD y A-B para ambos sistemas )
- Función Marcar
 

Este reproductor puede almacenar, según las necesidades, hasta 5 posiciones de memoria
- Función Programa (Sólo VCD)
- Función de bloqueo para niños
- OSD (On Screen Display) en ocho idiomas
 

Este reproductor puede mostrar los textos informativos en pantalla (OSD) en hasta ocho idiomas (Inglés, sueco, francés, alemán, italiano, danés, portugués).
- Función de bloqueo para adultos (Sólo DVD)
 

Esta función previene de la reproducción de material poco adecuado para niños.
- Función Multi Audio (Sólo DVD)
 

La banda de audio se puede oír en 8 idiomas . En el caso de SVCD o CVD, depende del disco. (El número de idiomas depende del software.)
- Función Multi Subtítulo (Sólo DVD)
 

Los subtítulos se pueden leer en hasta 32 idiomas . En el caso de SVCD o CVD, depende del disco. (El número de idiomas depende del software.)
- Función Multi Angulo (Sólo DVD)
 

Le permite escoger el ángulo de visión de las escenas que, obviamente, fueron grabadas desde distintos ángulos (El número de ángulos depende del software).
- Plano cercano (Sólo NTSC)
- Función de acercamiento inteligente
- Función Resumen (Sólo VCD con PBC off)
- Soporte graduable

# Definición de Términos

## **CDDA**

Compact Disc Digital Audio.

## **SVCD**

Super Video CD. Es un tipo de Video CD integrado.

## **DVD**

Digital Versatile o Video Disc. El DVD es un disco óptico de alta densidad grabado con imágenes y sonidos de gran calidad.

## **MP3**

Formato de compresión de audio que permite almacenar y transferir archivos de audio de un ordenador en tamaños de fichero relativamente pequeños. Le permite así disfrutar de música en calidad de CD (Abreviación de MPEG-1 Layer 3).

## **PBC**

Se graba en soportes como Video CD 2.0, Video CD 3.0, SVCD y CVD. Las escenas e información a ver (o escuchar) se seleccionan interactivamente desde el menú mostrado en la pantalla de TV. Permanece en el modo Play Back.

## **CAPITULO**

Cada título se divide en varias secciones, y cada sección es numerada. Así, partes específicas de presentación de video se pueden buscar rápidamente a través de estos números .

## **TITULO**

Si un disco contiene una o más películas, estas películas se dividen en títulos .

## **TRACK (PISTA)**

Los números se asignan a pistas (tracks), grabadas en Video CDs y CDs.

## **dts**

Digital Theatre System es un sistema de sonido Surround de 5.1 canales utilizado mayoritariamente en las salas de proyección de todo el mundo. Incrementa la relación de bits, mejorando así la calidad sonora.

## **Multi Angulo**

Algunos DVD contienen escenas grabadas simultáneamente desde diferentes ángulos.

## **Dolby Digital**

Un sistema versátil y popular de codificación de audio desarrollado por Dolby Laboratories, Inc. Permite utilizar relaciones de datos relativamente bajas consiguiendo, no obstante, una excelente calidad sonora para sistemas de 1 a 5.1 canales de audio.

### **Dolby Pro Logic**

Un popular decodificador activo que permite crear hasta cuatro canales de audio a partir de material codificado en dos canales en Dolby Surround.

### **PCM**

Es un formato de grabación de señal para CD. Mientras el CD se graba a 44.1 kHz/16 bit, el DVD se graba desde 48 KHz/16 bit hasta 96 KHz/24 bit.

### **Flujo de bits**

La señal digital que sale de los reproductores de CD y DVD. Los flujos de bits pueden contener datos en forma de Dolby Digital, dts, PCM, entre otros sistemas.

### **L/R/C/LFE/LS/RS (I/D/C/SG/SI/SD)**

En Dolby Digital y dts se utilizan un total de 6 canales. 3 delanteros, 2 para surround y 1 para el subgrave. Son el frontal izquierdo(L), frontal derecho(R), central(C), subgrave(LFE), trasero izquierdo(LS) y trasero derecho(RS).

### **DOWNMIX**

En algunas condiciones de escucha, la configuración de canales de salida no coincidirá con el formato codificado de canales del disco. Para reproducir el programa completo en cuanto a canales, se necesitará el proceso *Downmix*, que toma la información de los canales que en principio no tienen vía de salida y la mezclan en los canales restantes.

### **S-VIDEO**

La salida S-VIDEO separa las señales de color (C) y luminancia (Y) antes de transmitir las al aparato de TV para así conseguir una imagen más nítida. Para utilizar la salida de S-VIDEO, pues, se debe seleccionar esta opción del menú.

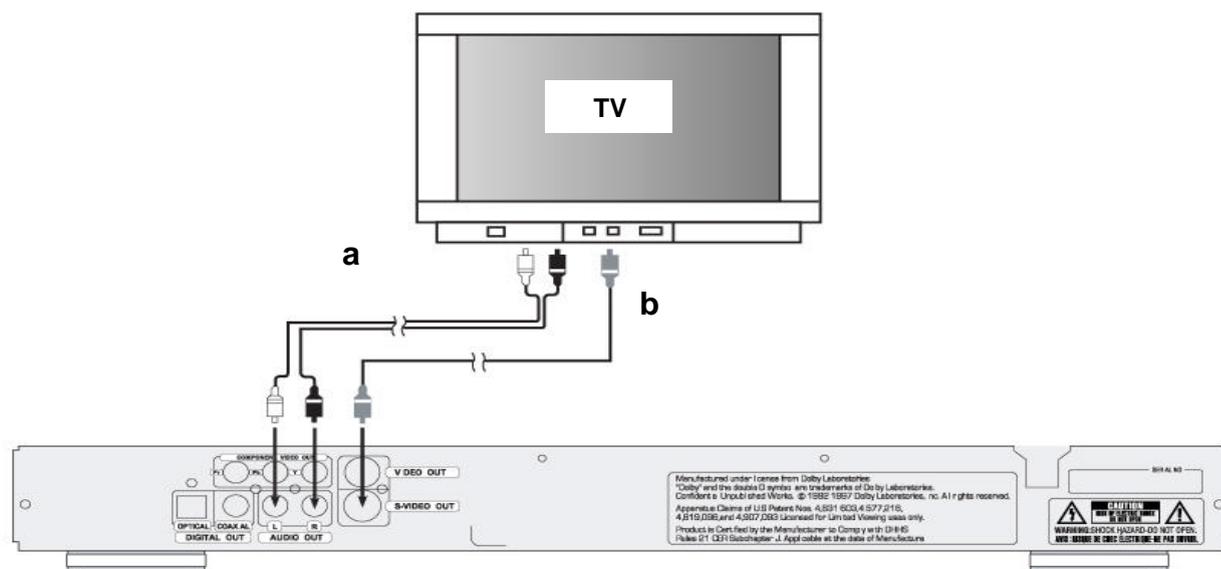
### **Video por componentes**

La salida de video por componentes genera la calidad de imagen más alta transmitida por cable de tres conductores. Los conectores deberán estar marcados como YUV, YpbPr, YcbCr, Y/B-Y/R-Y.

# Conexiones básicas

- Antes de conectar otros equipos a esta unidad, lea atentamente estas instrucciones. Asegúrese de que esta unidad y los demás equipos que desea interconectar están en modo off o standby, y desconecte la corriente antes de realizar cualquier conexión. No obstaculice los agujeros de ventilación de ninguno de los aparatos y deje que el aire circule libremente. Seleccione el tamaño de pantalla (convencional 4:3 o panorámico 16:9) adecuado a su aparato de TV.

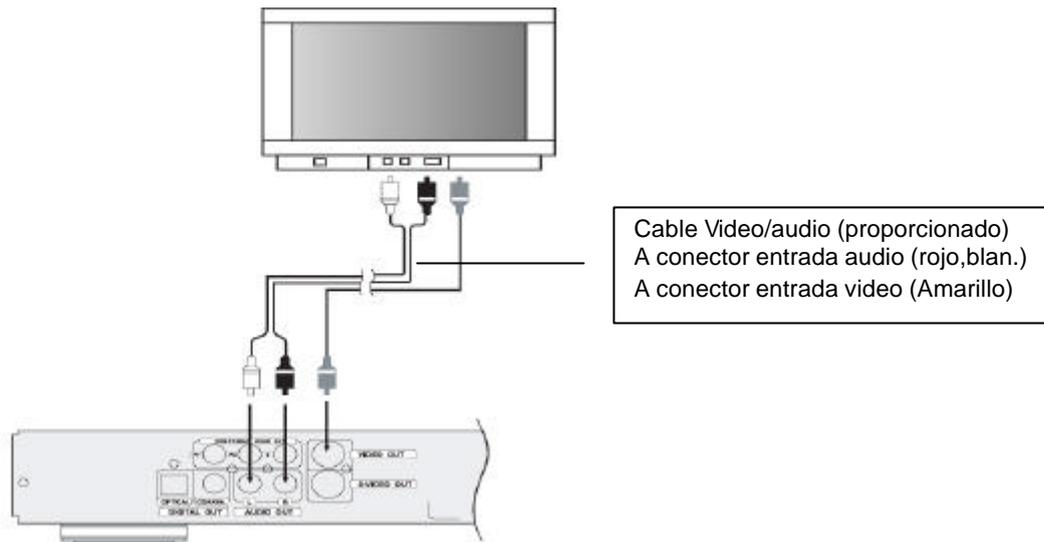
## ● 1 Conexión de S-Video



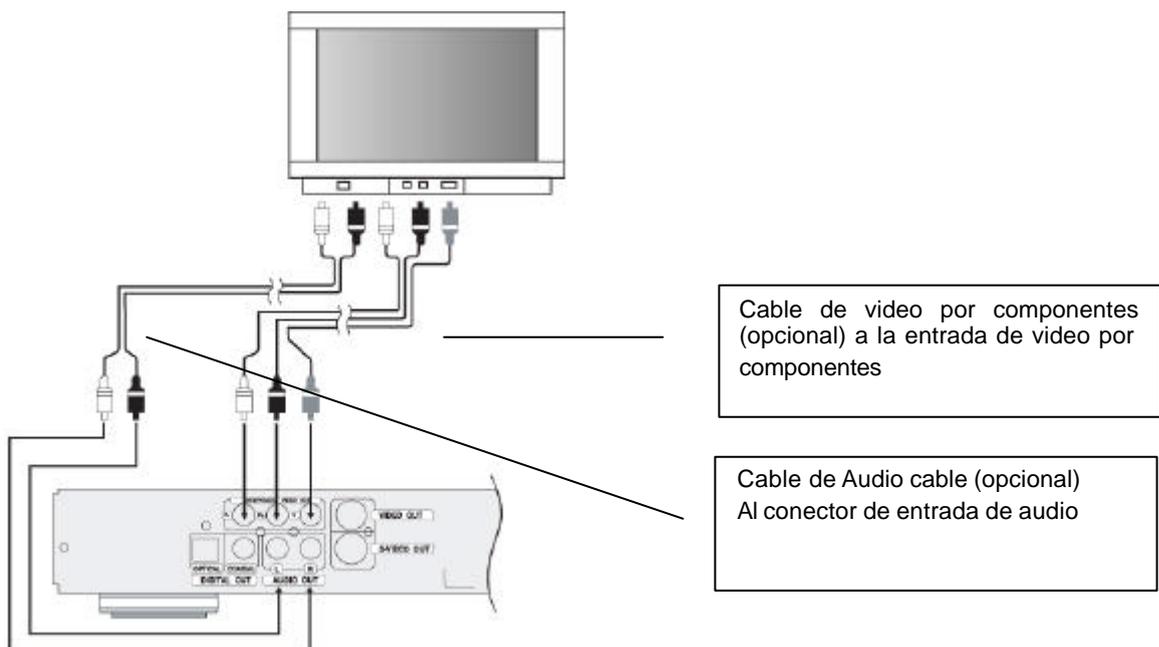
**a.** cable de audio. A los conectores de entrada de la TV (rojo, blanco)

**b.** cable de S-Video. Al conector de entrada del S-Video.

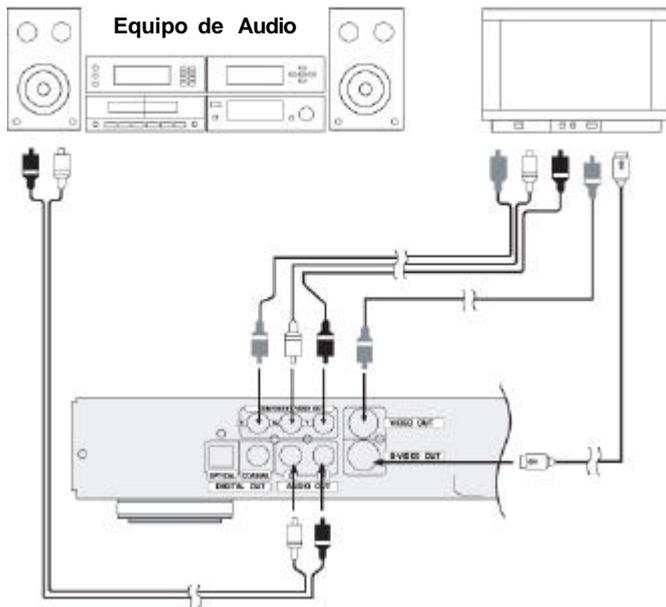
## 2. Conexión de video compuesto



### 3 Conexión de video por componentes (480i/480p).



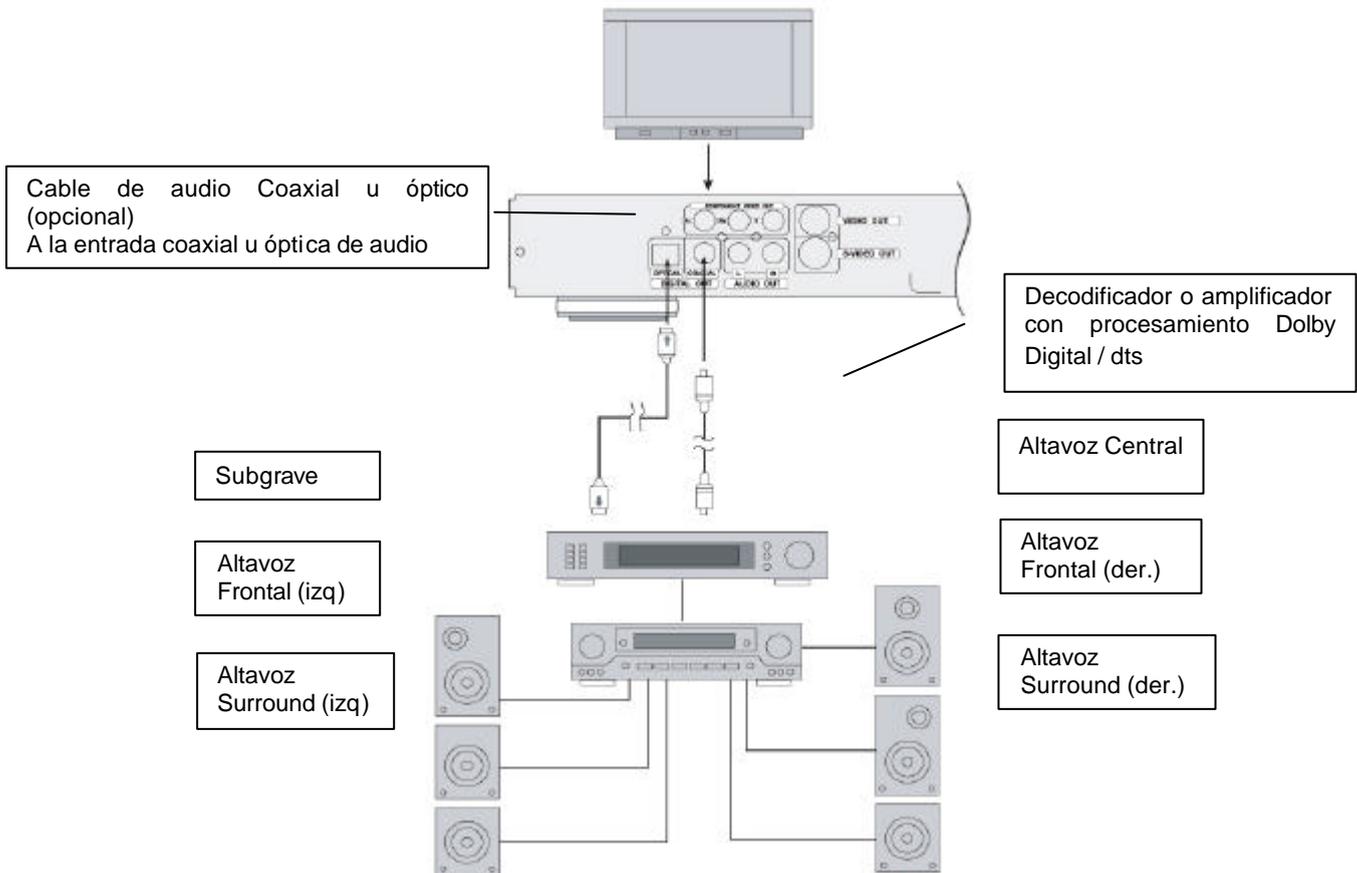
### 4 Conexión al equipo de audio



Cable video/audio (proporcionado)  
 Cable S-Video cable (opcional)  
 Cable video componentes (opcional)

Cable de Audio (opcional)  
 A la entrada de audio (rojo, blanco)

**5 Conexión a un decodificador con procesamiento Dolby Digital o dts**



Cable de audio Coaxial u óptico (opcional)  
 A la entrada coaxial u óptica de audio

Decodificador o amplificador con procesamiento Dolby Digital / dts

Subgrave

Altavoz Central

Altavoz Frontal (izq)

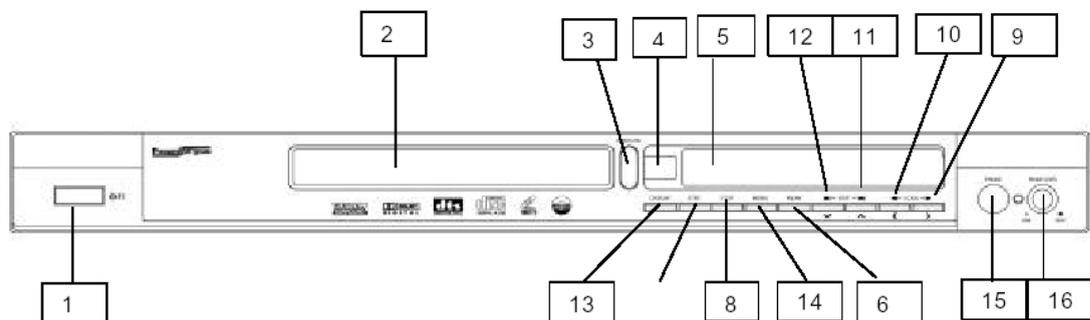
Altavoz Frontal (der.)

Altavoz Surround (izq)

Altavoz Surround (der.)

# Guía de Control

## 1. Panel Frontal



### 1 Botón POWER (STANDBY/ON)

Para activar y desactivar la unidad cuando está conectada a la red.

### 2 BANDEJA DEL DISCO

Para cargar y descargar el disco. Ponga aquí su disco para reproducirlo.

### 3 Botón OPEN/CLOSE

Para abrir y cerrar la bandeja del disco.

### 4 SENSOR REMOTO

Recibe la señal del mando a distancia.

### 5 PANTALLA FLUORESCENTE

Le muestra el modo de operación actual (dirjase al diagrama at.2).

### 6 Botón PLAY/SELECT

Para reproducir el disco cargado. Si se le muestra el menú en la pantalla, presione este botón para ir al elemento deseado.

#### **7 Botón STEP**

Utilícelo para ver la reproducción imagen por imagen. Si sigue presionando este botón, la operación se repetirá continuamente. Presione PLAY/SELECT para una reproducción normal.

#### **8 Botón STOP**

Para parar la reproducción. Si utiliza un Video CD 2.0, SVCD o CVD con PBC, este botón le devuelve el menú anterior. Utilice el botón PBC del mando a distancia para parar.

#### **9 Botón FF (Fast Forward)**

Para reproducir el programa en modo avance rápido. También se puede utilizar como botón para reproducción lenta si se encuentra el aparato en modo de pausa o en modo STEP, o cuando aparece una flecha hacia la derecha en el modo menú.

#### **10 Botón FR (Fast Reverse)**

Para reproducir el disco en modo retroceso rápido. También se puede utilizar como botón para reproducción lenta si se encuentra el aparato en modo de pausa o en modo STEP, o cuando aparece una flecha hacia la izquierda en el modo menú.

#### **11 Botón NEXT**

Para saltar adelante hacia el siguiente capítulo(en DVD) o pista (en VCD o CD). En el modo menú, este botón también funciona como un botón de flecha hacia arriba (?). Si reproduce un Video CD con PBC, este botón funciona como el botón NEXT para ir a la siguiente *play list*.

#### **12 Botón PREV**

Para volver al capítulo actual (en DVD) o pista actual (en VCD o CD). En el modo menú, este botón también funciona como un botón de flecha hacia abajo (?). Si reproduce un Video CD con PBC, este botón funciona como el botón PREV para ir a la *play list* anterior.

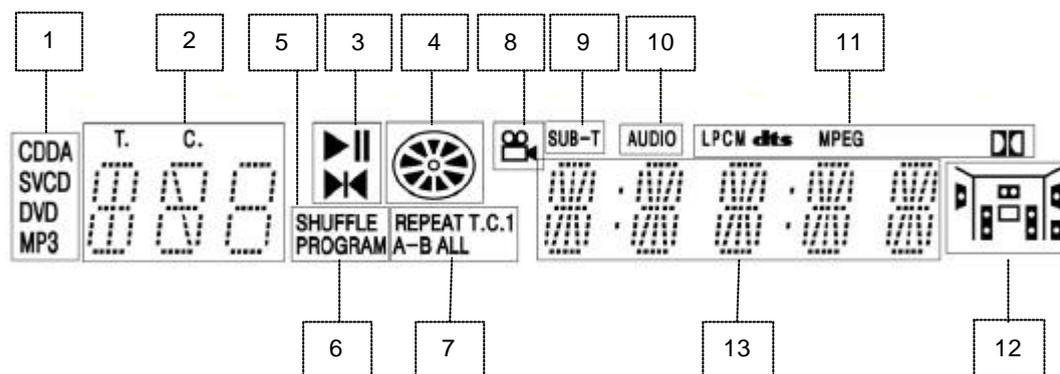
#### **13 Botón DISPLAY**

Este botón incluye múltiples funciones. Permite visualizar la información de reproducción, como título, capítulo, pista, búsqueda de pista o de tiempo. En DVD, también permite visualizar la función de relación de bits. Diríjase al apartado 6.8 DISPLAY si desea una información más detallada.

#### **14 Botón MENU**

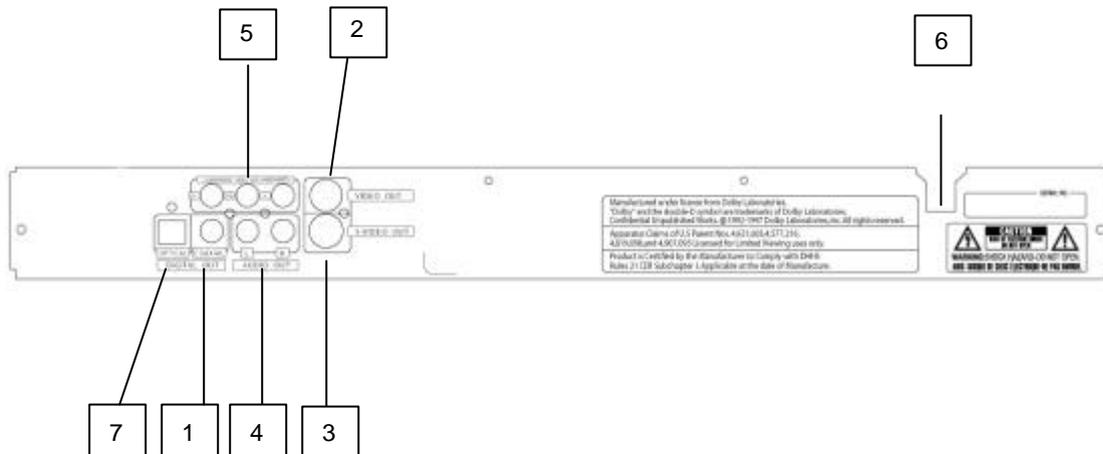
Para visualizar la información general sobre el disco cargado, como selección de idiomas, selección de salida de audio, selección de subtitulación en diferentes idiomas, etc.

## 2. Pantalla Fluorescente



- 1 CDDA/SVCD/DVD/MP3**  
Se ilumina el tipo de disco cargado en la bandeja
- 2 TITULO/CAPITULO**  
Se ilumina la información sobre el título o capítulo del disco DVD que se está reproduciendo
- 3 PLAY/PAUSE/STEP**  
Se ilumina el modo de reproducción actual
- 4 ROTACION**  
Rota cuando el disco está girando
- 5 SHUFFLE**  
Se ilumina en el modo de reproducción aleatoria (Sólo en Video CD con PBC desactivado o CDDA)
- 6 PROGRAM**  
  
Se ilumina en el modo de reproducción de programa (Sólo en Video CD con PBC desactivado o CDDA)
- 7 REPEAT T, C, 1, A-B, ALL**  
Se ilumina cuando el modo de reproducción actual es el de repetición, ya sea de título, capítulo, pista (simple), A-B, o disco (todas) respectivamente
- 8 ANGLE**  
Indica que el disco que se está reproduciendo tiene la opción de multi-ángulo. Sólo funciona en discos grabados con esta opción de multi-ángulo
- 9 SUB-T**  
Indica que el disco que se está reproduciendo tiene la opción de multi-subtítulo. Sólo funciona en discos grabados con esta opción de multi-subtítulos
- 10 AUDIO**  
Indica que el disco que se está reproduciendo tiene la opción de multi-audio en diferentes idiomas. Sólo funciona en discos grabados con esta opción de multi-audio en distintos idiomas
- 11 DTS, LPCM, MPEG, [DTS]**  
Indica que el tipo de audio del disco en reproducción es DTS, LPCM, MPEG o [DTS]
- 12 L, C, R, LFE, LS, S, RS**  
Proporciona la información respecto a los canales de audio del disco en reproducción. Para discos DVD con audio en sistema Dolby Digital
- 13 HORA/DURACION**  
Le indica la información sobre la hora y la duración del disco en reproducción, y también información sobre el sistema como STOP, MENU, etc

### 3. Panel trasero



#### 1 SALIDA DIGITAL (COAXIAL)

Conecta, en el modo play, el audio digital con un amplificador AV o con un receptor equipado con un decodificador de audio digital, para que disfrute de la calidad del sonido de las salas de proyección de cine en su propia casa.

#### 2 SALIDA VIDEO

Conecta la señal de video compuesto a los conectores de entrada AV/SCART o PHONO de su televisor, para conseguir así una reproducción de alta fidelidad.

#### 3 SALIDA S-VIDEO

Conecta la señal a un televisor o monitor equipado con entrada S-VIDEO. De esta manera conseguirá una imagen más limpia y nítida que con la conexión realizada por VIDEO OUT (video compuesto).

#### 4 SALIDA AUDIO

Dos conectores de audio que proporcionan una señal analógica de dos canales, para conectarla a su televisor o a un amplificador estéreo.

#### 5 SALIDA VIDEO POR COMPONENTES (480i or 480p)

Conecta la señal de video por componentes con la entrada de video por componentes de su televisor, si éste acepta la entrada de video entrelazado (480i) o de video progresivo (480p).

#### 6 Terminal de conexión de voltaje AC

Proporciona la corriente entre la toma doméstica y la unidad.

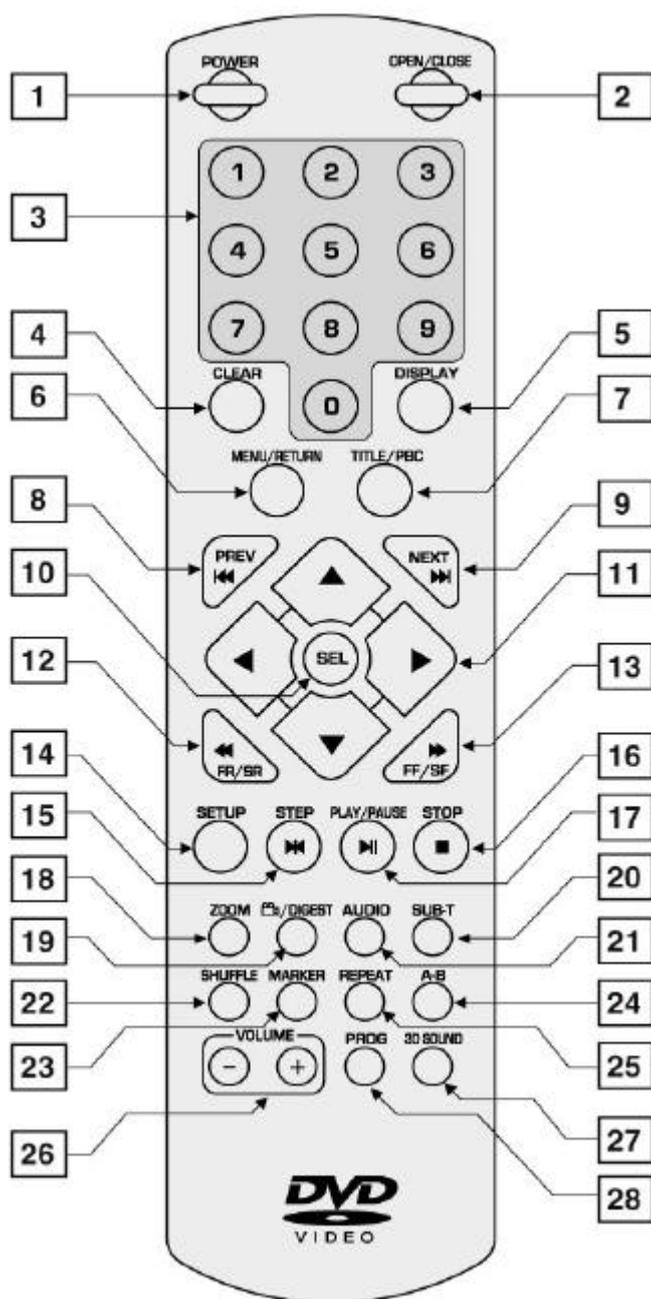
#### 7 SALIDA DIGITAL (OPTICA)

Conecta, en el modo play, el audio digital con un amplificador AV o con un receptor equipado con un decodificador de audio digital, para que disfrute de la calidad del sonido de las salas de proyección de cine en su propia casa.

- Retire la tapa de protección para el polvo del conector de salida óptica de audio digital y conecte el cable correctamente, de manera que coincidan las configuraciones del cable y del conector.

- Si selecciona la opción BITSTREAM en la configuración de la salida digital, no conecte dicha salida a la entrada de audio digital de un amplificador que no dispone de decodificador de Dolby Digital o dts.

## 4. Mando a Distancia



1. POWER
2. ABRIR/CERRAR
3. BOTONES NUMERICOS (1-9, 0)
4. BORRAR
5. PANTALLA
6. MENU/RETORNO
7. TITULO/PBC
8. ANTERIOR (PREVIOUS)
9. SIGUIENTE (NEXT)
10. SEL (SELECCIONAR)
11. FLECHA (Izq, Der., Arri., Abajo)
12. FR/SR (Atrás rápido y lento)
13. FF/SF (Avance rápido y lento)
14. SETUP
15. STEP (Imagen a imagen)
16. STOP
17. PLAY/PAUSE
18. ZOOM (Acercamiento)
19.  (ANGULO/ RESUMEN)
20. SUB-T (SUBTITULO)
21. AUDIO
22. SHUFFLE (Programa aleatorio)
23. MARCADOR
24. A-B
25. REPETIR
26. VOLUMEN (+, -)
27. SONIDO 3D
28. PROG (PROGRAMA)

- A partir de la próxima página, los números de cada botón en el mando a distancia se indicarán entre paréntesis.

## 4.1 Funciones generales del Mando a Distancia

- 1 POWER (1)**  
Activa la unidad a POWER ON o STANDBY.
- 2 ABRIR/CERRAR (2)**  
Después de presionar POWER, presione el botón OPEN/CLOSE par abrir la bandeja del disco. Si lo presiona en modo STANDBY, se activa la unidad automáticamente y se abre la bandeja.
- 3 NUMERICOS (3)**  
Utilizados en el menu para seleccionar la búsqueda de título/capítulo, de tiempo o de número de pista.
- 4 BORRAR (4)**  
Utilízelo para descartar una entrada numérica equivocada. Retornará a la reproducción normal si se encontraba en reproducción lenta o de búsqueda. Este botón también se puede utilizar en el modo de acercamiento (zoom).
- 5 VOLUMEN +/- (26)**  
Se utiliza para ajustar el nivel de salida de la señal analógica de audio. Esta función no funcionará si se utiliza alguna de las salidas óptica o coaxial de audio digital.

## 4.2 Funciones básicas

- 1 PLAY/PAUSE (17, ▶|)**  
Utilice este botón para reproducir o activar el modo pausa en el disco. Si lo presiona durante la reproducción, activará el modo pausa. Si el disco se encuentra en modo pausa, el botón activa la función Play.
- 2 Botón STOP / RETURN ( 16, ⏻ / 6 )**  
Presione este botón para parar la reproducción actual.  
Si utiliza VIDEO CD 2.0, CVD, y SVCD con función de PBC, este botón actua como retorno. Para parar un disco PBC, use el botón PBC (7).  
Presione el botón STOP durante 5 segundos para pasar del modo progresivo al modo de entrelazado.
- 3 Botón STOP (15, ⏮)**  
Utilice este botón para reproducir las imágenes (frames) una a una. Para hacerlo en sentido contrario, presiónelo durante la reproducción de retroceso (rápida o lenta).
- 4 FF/SF (13, ⏭)**  
Para reproducir un disco en modo de avance lento o rápido. Si se encuentra en modo PAUSE o STEP, este botón funciona como Avance Lento. **Diríjase a los apartados 5.7 y 5.9 para más información.**
- 5 FR/SR (12, ⏪)**  
Para reproducir un disco en modo retroceso lento o rápido. Si se encuentra en modo PAUSE o STEP, este botón funciona como modo retroceso lento. **Diríjase a los apartados 5.7 y 5.9 para más información.**
- 6 NEXT (9, ⏩). (SIGUIENTE)**  
Desde el actual capítulo o pista, utilice este botón para saltar al siguiente capítulo (DVD) o pista (VCD o CDDA). Si está reproduciendo un VCD con PBC, presionando este botón se le mostrará la próxima *play list*. **Diríjase al apartado 5.8 para más información.**
- 7 PREV (8, ⏮) (ANTERIOR)**  
Desde el actual capítulo o pista, utilice este botón para saltar al anterior capítulo (DVD) o pista (VCD o CDDA). Si está reproduciendo un VCD con PBC, presionando este botón se le mostrará la *play list* anterior. **Diríjase al apartado 5.8 para más información.**

### 4.3 Funciones Avanzadas

- 1 REPEAT (25, excepto VCD con PBC activado)**  
Para establecer el modo de repetición durante la reproducción. Es posible activar dos modos de repetición. Reproduciendo un DVD, REPEAT C repite el capítulo actual y REPEAT T repite todos los capítulos del título actual. Reproduciendo un VCD con PBC desactivado o CDDA, REPEAT 1 repite la pista actual y REPEAT ALL repite todas las pistas del disco. Para desactivar la función de repetición, presione este botón hasta que vea REPEAT OFF en la pantalla. Desactive el PBC para utilizar esta función en VCD con PBC incluido. **Diríjase al apartado 6.3 para más información.**
- 2 A-B (24, Excepto MP3)**  
Para repetir el segmento seleccionado. Al presionar este botón durante la reproducción, selecciona el punto de inicio del segmento a repetir. Al presionarlo de nuevo, seleccionará el punto final, y la repetición de dicho segmento empezará automáticamente. Si desea cancelar el modo de repetición, presiónelo de nuevo. **Diríjase al apartado 6.2 para más información.**
- 3 PROG(PROGRAMA (28, Sólo VCD con PBC desactivado y CDDA))**  
Utilice este botón para reproducir las pistas que elija. Puede programar pistas seleccionadas hasta una duración de programa total de 99 minutos. Para usar esta función en VCD con PBC incluido, desactive el PBC. **Diríjase al apartado 6.5 para más información.**
- 4 SHUFFLE (22, Sólo VCD con PBC desactivado y CDDA)**  
Utilice este botón para reproducir un disco en orden de pistas aleatorio. Para usar esta función en VCD con PBC incluido, desactive el PBC. **Diríjase al apartado 6.4 para más información.**
- 5 RESUMEN (DIGEST). (19, Sólo VCD con PBC desactivado y CDDA)**  
Utilice este botón para una búsqueda o visión rápida de los contenidos del disco cargado. Estos contenidos se le mostrarán en miniatura. Para usar esta función en VCD con PBC incluido, desactive el PBC. **Diríjase al apartado 6.6 para más información.**
- 6 ACERCAMIENTO (ZOOM). (18, Excepto CDDA y MP3)**  
Aumenta hasta ocho veces las imágenes de DVD o VCD. Podrá mover dichas imágenes con las teclas cursor izquierda, derecha, arriba y abajo (9). Para usar esta función en VCD con PBC incluido, desactive el PBC. **Diríjase al apartado 6.9 para más información.**
- 7 MARCADOR (MARKER). (23, Excepto MP3)**  
Almacena hasta cinco puntos de inicio de reproducción de búsqueda rápida, si desea moverse directamente a alguno de estos puntos. **Diríjase al apartado 6.7 para más información.**
- 8 PANTALLA (DISPLAY). (5, Excepto MP3)**  
Este botón tiene funciones múltiples. Lleva a cabo la búsqueda del capítulo/título en DVD o de pista en VCD y CDDA. También le proporciona información sobre el tiempo transcurrido o restante. En caso de reproducir un DVD, también le permite el medidor digital de relación de bits. **Diríjase al apartado 6.8 para más información.**
- 9 SONIDO 3D (27)**  
Añade el efecto surround 3D a la señal de salida de audio analógico. Dispone de cuatro modos surround. **Diríjase al apartado 6.1 para más información.**
- 10 PBC (7, Sólo VCD con PBC)**  
Activará y desactivará la función PBC presionando este botón. Si está cargado un VCD con PBC, la función PBC se activa automáticamente. En cambio, los discos Video CD 2.0, SVCD y CVD tienen el PBC controlable.

## 4.4 Función DVD

### 1 TITULO (7)

Utilícelo para mostrar el menú de título del disco DVD cargado. Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no contienen menú de título. [Diríjase al apartado 5.5 para más información.](#)

### 2 MENU (6)

Utilícelo para mostrar el menú de contenidos del disco DVD cargado. Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no contienen menú de contenidos. [Diríjase al apartado 5.5 para más información.](#)

### 3 (ANGLE (19))

Utilícelo para seleccionar un ángulo diferente si el disco DVD cargado contiene distintos ángulos. Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no contienen función de multi-ángulo. [Diríjase al apartado 5.12 para más información.](#)

### 4 SUB-T(SUBTITULO (20))

Utilícelo para cambiar el idioma de los subtítulos respecto del idioma inicial, o bien para desactivar la función de subtítulos, siempre que el disco cargado permita la opción de subtítulos en distintos idiomas. [Diríjase al apartado 5.11 para más información.](#)

### 5 AUDIO (21)

Utilícelo para cambiar el idioma de audio respecto del idioma inicial, siempre que el disco cargado permita la opción de audio en distintos idiomas. [Diríjase al apartado 5.10 para más información.](#)

## 4.5 Función SETUP

### 1 FLECHAS (11, ? ? ? ? )

Utilícelas para dirigirse a las opciones y menús deseados. También mueven la imagen aumentada en el modo ZOOM. También se pueden utilizar en las funciones MARKER o DISPLAY.

### 2 SEL(SELECCIONAR (10))

Utilícelo para seleccionar el elemento dentro del menú. Si se presiona mientras la unidad se encuentra en los modos STOP, PAUSE, STEP, SEARCH or SLOW, cancela dicho estado y pasa a modo PLAY.

### 3 SETUP (14)

Configura toda la información operativa de la unidad, y permite personalizar la reproducción del DVD. [Diríjase al apartado 7 para más información.](#)

## 5. Utilizar funciones básicas

### 5.1 Abrir/Cerrar la bandeja del disco

**1 Conecte la corriente AC**

Cuando la unidad esté conectada a la corriente AC, el LED STAND-BY del panel frontal se encenderá .

**2 Presione el botón POWER**

Cuando presione el botón POWER, el LED STAND-BY del panel frontal se apagará. Como muestra la imagen de abajo, la pantalla de su televisor mostrará las imágenes iniciales.

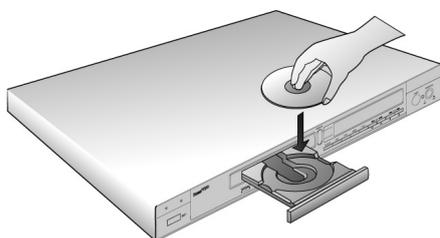


**3 Presione el botón OPEN/CLOSE**

Al abrirse la bandeja del disco, el mensaje OPEN se le mostrará simultáneamente en la pantalla de su televisor y en la pantalla fluorescente del panel frontal.



**4 Cargue el disco seleccionado en la bandeja con el logo impreso hacia arriba**

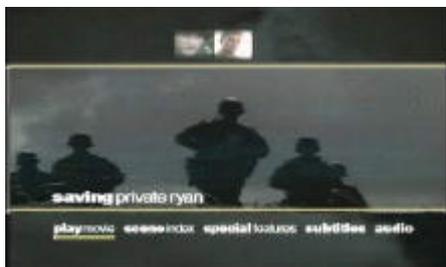


**5 Presione el botón OPEN/CLOSE de nuevo para cerrar la bandeja**

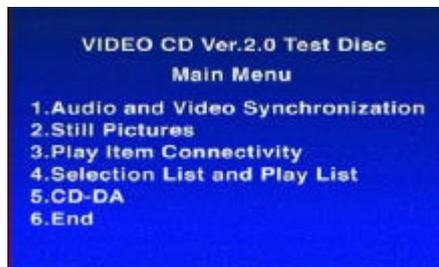
## 5.2 Reproducción básica de DVD, VIDEO-CD o CDDA

### 1 Presione el botón PLAY/PAUSE

Al presionar el botón PLAY/PAUSE, la bandeja se cerrará (en caso que estuviera abierta) y se iniciará la reproducción automáticamente. En el caso de muchas películas en DVD o Video PBC, aparecerá un menú en la pantalla. En tal caso, siga las siguientes instrucciones.



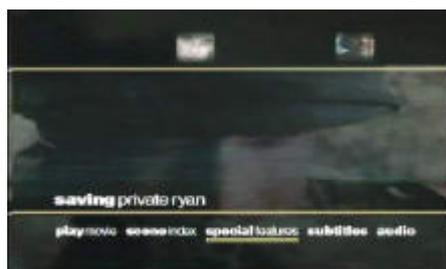
Pantalla de menú DVD



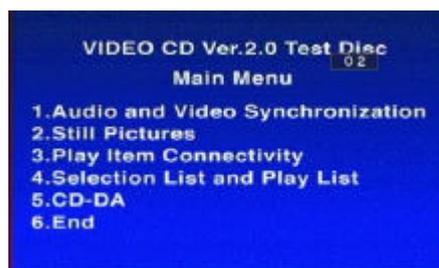
Pantalla de menú Video CD

### 2 Cuando aparece un menú en la pantalla de TV.

Después de cargar el disco DVD, seleccione el elemento deseado del menú utilizando los botones de cursor o los botones numéricos (sólo en el mando a distancia) y presione el botón SELECT para empezar la reproducción. Cuando se ha cargado un VCD, seleccione el elemento deseado del menú utilizando los botones numéricos (sólo en el mando a distancia) y después presione el botón SELECT par empezar la reproducción.



Seleccionar Menú DVD

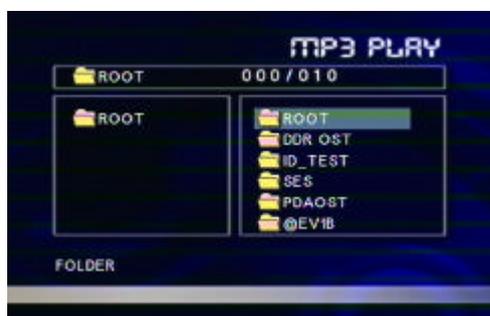


Seleccionar Menú Video CD

## 5.3 Reproducción básica de MP3

### 1 Cargar un disco MP3

Cuando cargue un disco MP3, una pantalla de menú MP3 se le mostrará automáticamente, dependiendo de la estructura de archivos MP3, tal como muestra la imagen inferior.



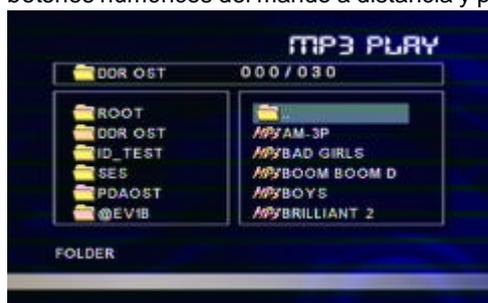
### 2 Seleccione la carpeta deseada

Utilice las flechas para seleccionar la carpeta que desea reproducir, y presione el botón SELECT. Esto le permitirá visualizar la lista de ficheros existentes en la carpeta.

### 3 Seleccione el título MP3 en modo de paro

Utilice las flechas para seleccionar el título MP3 y presione el botón SELECT. La reproducción

empezará automáticamente. Cuando sepa el número de título MP3, introdúzcalo utilizando los botones numéricos del mando a distancia y presionando el botón SELECT.



Seleccionar ficheros MP3

#### 4 Seleccione el título MP3 en modo de reproducción

Presione el botón NEXT en el mando a distancia para elegir el siguiente título. Presione el botón PREV para elegir el título anterior. Cuando sepa el número de título MP3, introdúzcalo utilizando los botones numéricos del mando a distancia y presionando el botón SELECT.

## 5.4 Seleccionar el MODO VIDEO

### 1 Utilizar SETUP

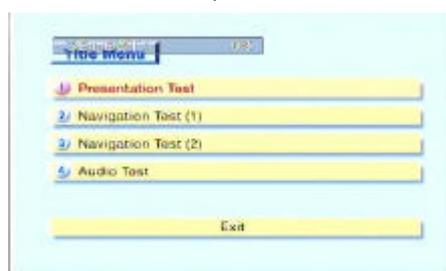
Presione el botón SETUP y seleccione el submenú VIDEO en la pantalla SETUP. A continuación seleccione el tipo de TV presionando el botón DOWN hasta seleccionar el modo de TV correcto. Diríjase al apartado 7.2 para más información.

## 5.5 Seleccionar ELEMENTOS DEL MENU (Sólo DVD o Video CD con PBC)

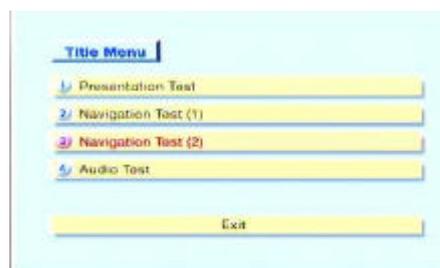
### 1 Seleccionar el 3er elemento del menú cuando aparezca el siguiente menú DVD

Ex1) Presione el botón numérico 3 en el mando a distancia y a continuación presione SELECT.

Ex2) Presione el botón DOWN dos veces para que se ilumine el 3er elemento del menú y a continuación presione SELECT.



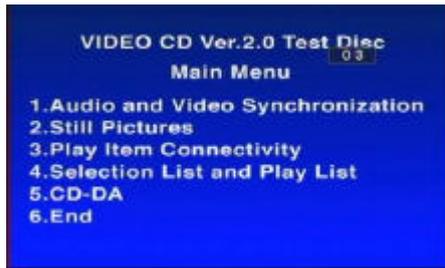
Seleccione utilizando los botones numéricos



Seleccione utilizando los botones de flecha

### 2 Seleccionar el 3er elemento del menu cuando aparezca el siguiente menú Video CD

Ex) Presione el botón numérico 3 en el mando a distancia y a continuación presione SELECT.



## 5.6 STOP y POWER OFF

### 1 Parar la reproducción

Presione el botón STOP/RETURN durante la reproducción. Si está reproduciendo un Video CD con PBC en modo PBC activado, presione el botón PBC para parar la reproducción. Si está reproduciendo un DVD y presiona el botón STOP/RETURN, el sistema OSD le mostrará información de tiempo y el símbolo de reproducción ( ? ) parpadeará en la pantalla fluorescente. No aparecerá el mensaje STOP. Este estado recibe el nombre de PRESTOP. Si presiona el botón PLAY/PAUSE en estado PRESTOP, las imágenes se reproducirán desde el punto en que paró la reproducción previamente.



PRESTOP DVD



STOP VCD

### 2 Retirar el disco de la bandeja

Presione el botón OPEN/CLOSE para abrir la bandeja del disco. Retire el disco en cuanto se haya abierto la bandeja. Diríjase al apartado 5.1 para más información.

### 3 Presione el botón POWER

Al presionar el botón POWER, la bandeja del disco se cierra, y la unidad se apaga mientras se enciende el LED STAND BY.

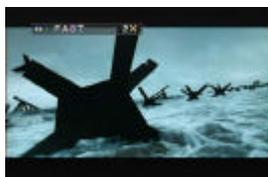
Si la unidad ya está apagada, al presionar el botón POWER durante los estados PLAY o PRESTOP, la reproducción posterior se iniciará en el mismo punto donde se paró. Esta es la llamada función RESUME. Si, en cambio, apaga la unidad desconectando el cable de corriente, la reproducción se iniciará desde el primer capítulo o pista.

## 5.7 BÚSCAR

Utilice esta función para reproducir los contenidos del disco en modo de avance o retroceso rápido. Durante la búsqueda, el audio se muteará.

### 5.7.1 AVANCE RAPIDO

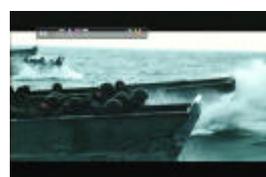
- 1 Presione el botón FF/SF durante el modo reproducción**  
▶ FAST 2X. Se le mostrará este símbolo en la pantalla y la velocidad de avance será mayor.
- 2 Presione el botón FF/SF de nuevo**  
▶ FAST 4X. Se le mostrará este símbolo en la pantalla y la velocidad de avance será aún mayor. El DVD cargado incrementará la velocidad de reproducción hasta FAST 16X, FAST 32X y FAST 64X. Si presiona de nuevo el botón FF/SF durante la reproducción de un DVD en FAST 64X (FAST 16X en un VCD), volverá al modo FAST 2X. En un CD de audio, la velocidad aumenta a FAST 4. ▶ Si presiona de nuevo FF/SF durante la reproducción FAST 4X, vuelve al modo normal Play.



FAST 2X



FAST 4X



FAST 8X



FAST 16X



FAST 32X



FAST 64X

### 5.7.2 RETROCESO RAPIDO

- 1 Presione el botón FR/SR durante el modo reproducción**  
◀ FAST 2X. Se le mostrará este símbolo en la pantalla y la velocidad de retroceso será mayor.
- 2 Presione el botón FR/SR de nuevo**  
◀ FAST 4X. Se le mostrará este símbolo en la pantalla y la velocidad de retroceso será mayor. El DVD cargado incrementará la velocidad de reproducción hasta FAST 16X, FAST 32X y FAST 64X. Si presiona de nuevo el botón FR/SR durante la reproducción de un DVD en FAST 64X (FAST 16X en un VCD), volverá al modo FAST 2X. En un CD de audio, la velocidad aumenta a FAST 4. ◀ Si presiona de nuevo FR/SR durante la reproducción FAST 4X, vuelve al modo normal Play.



FAST 2X



FAST 4X



FAST 8X



FAST 16X



FAST 32X



FAST 64X

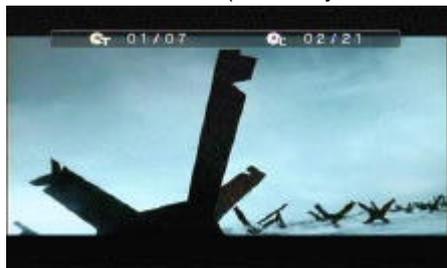
## 5.8 SALTAR

Utilice esta función para dirigirse al capítulo anterior o siguiente en DVD, o pista en VCD y CDDA.

### 5.8.1 SALTO EN AVANCE

#### 1 Presione el botón NEXT durante la reproducción

Si presiona el botón NEXT, el capítulo o pista actual se detiene y empieza la reproducción del capítulo o pista siguiente. Presionando este botón continuamente, podrá localizar el capítulo o pista deseado rápidamente. Al llegar al último capítulo o pista, la reproducción se parará y se volverá al estado de STOP (en el caso de VCD o Audio CD), o mostrará de nuevo el menú de contenido del disco (en la mayoría de DVD).



SKIP FORWARD

### 5.8.2 SALTO EN RETROCESO

#### 1 Presione el botón PREV durante la reproducción

Si presiona el botón PREV, el capítulo o pista actual se detiene y empieza la reproducción del capítulo o pista anterior. Presionando este botón continuamente, podrá localizar el capítulo o pista deseado rápidamente. Al llegar al capítulo o pista inicial, la reproducción se parará y se volverá al estado de STOP (en el caso de VCD o Audio CD), o se iniciará de nuevo la reproducción desde el primer capítulo.



SKIP REVERSE

## 5.9 SLOW (CAMARA LENTA)

Utilice esta función si desea ver la película lentamente. Disponible sólo en DVD o VCD.

### 5.9.1 AVANCE LENTO

**1 Presione los botones PAUSE o STEP durante la reproducción**

Presionando PAUSE o STEP, paraliza la reproducción temporalmente.

**2 Presione el botón FF/SF**

Si presiona el botón FF/SF en los modos PAUSE o STEP, se mostrará el símbolo ? SLOW 1/2, y la velocidad de avance de reproducción disminuirá.

**3 Presione el botón FF/SF de nuevo**

Si presiona de nuevo el botón FF/SF, se mostrará el símbolo ? SLOW 1/4, y la velocidad de avance de reproducción disminuirá aún más. Si lo presiona de nuevo, se mostrará ? SLOW 1/8 y la velocidad se adaptará a esta nueva relación. Para volver al modo PLAY normal, presione el botón PLAY (DVD y VCD) o el botón FF/SF de nuevo (sólo VCD) en estado SLOW



SLOW 1/2



SLOW 1/4



SLOW 1/8

1/8. El botón CLEAR desactiva el estado SLOW a cualquier velocidad.

**5.9.2 RETROCESO LENTO (Sólo DVD)**

**1 Presione los botones PAUSE o STEP durante la reproducción**

Presionando PAUSE o STEP, paraliza la reproducción temporalmente.

**2 Presione el botón FR/SR**

Si presiona el botón FR/SR en los modos PAUSE o STEP, se mostrará el símbolo ? SLOW 1/2, y la velocidad de retroceso de reproducción disminuirá.

**3 Presione el botón FR/SR de nuevo**

Si presiona de nuevo el botón FR/SR, se mostrará el símbolo ? SLOW 1/4, y la velocidad de retroceso de reproducción disminuirá aún más. Si lo presiona de nuevo, se mostrará ? SLOW 1/8 y la velocidad se adaptará a esta nueva relación. Para volver al modo PLAY normal, presione el botón PLAY o el botón FR/SR bajo el estado SLOW 1/8. El botón CLEAR desactiva



el estado SLOW a cualquier velocidad.



SLOW 1/2

SLOW 1/4

SLOW 1/8

## 5.10 Seleccionar Idiomas de Audio (Sólo DVD, CVD, SVCD)

Es posible cambiar el idioma de la banda sonora de audio respecto del idioma seleccionado inicialmente. Esta función sólo es posible en los discos grabados con audio en distintos idiomas. En este caso, se le mostrará en pantalla el indicador AUD. Si reproduce un CVD o SVCD, aunque dispongan de audio grabado en distintos idiomas, el indicador AUD no se encenderá.

### 1 Presione el botón AUDIO durante la reproducción

Si el disco dispone de audio en varios idiomas, la información de audio se le muestra tal como muestra la imagen y el idioma puede ser seleccionado. Si el disco no contiene audio múltiple, el indicador  de prohibición aparecerá en pantalla.



Cambio de Audio

### 2 Escoger el idioma de audio deseado

Presione repetidamente el botón AUDIO hasta seleccionar el idioma deseado.

Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no permiten cambiar el idioma de audio de este modo, aunque tengan la opción de multi-audio de idioma. En este caso, el idioma deberá cambiarse a través del menú del disco.

## 5.11 Seleccionar Subtítulos (Sólo DVD, CVD y SVCD)

Es posible cambiar el idioma de los subtítulos respecto del idioma seleccionado inicialmente. Esta función solo es posible en los discos grabados con subtítulos en distintos idiomas. En este caso, se le mostrará en pantalla el indicador SUB-T. Si reproduce un CVD o SVCD, aunque dispongan de subtítulos grabados en distintos idiomas, el indicador SUB-T no se encenderá.

### 1 Presione el botón SUBTITLE durante la reproducción

Si el disco dispone de subtítulos en varios idiomas, la información de subtítulos se le muestra tal como muestra la imagen y el idioma puede ser seleccionado. Si el disco no contiene múltiple subtitulación, el  indicador de prohibición aparecerá en pantalla.



Cambio de Subtítulo.

## 2 Escoger el idioma de subtítulos deseado

Presione repetidamente el botón SUBTITLE hasta seleccionar el idioma deseado.

Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no permiten cambiar el idioma de los subtítulos de este modo, aunque tengan la opción de multi-idioma de subtítulos. En este caso, el idioma deberá cambiarse a través del menú del disco.

## 5.12 Seleccionar Angulos (Sólo DVD)

Algunos discos DVD pueden contener escenas grabadas simultáneamente desde distintos ángulos. En estos discos, dichas escenas se pueden ver desde estos distintos ángulos a través del botón ANGLE. Si el disco cargado contiene la opción de multi-ángulo, este indicador  aparecerá



en la pantalla.

### 1 Presione el botón ANGLE durante la reproducción

Si el disco dispone de escenas grabadas desde distintos ángulos, el ángulo de cámara irá cambiando según muestra la figura.

Cambio de Angulo

### 2 Escoger el ángulo deseado

Presione repetidamente el botón ANGLE hasta que se le muestre el ángulo deseado.

Esta función depende del tipo de disco cargado. Existen discos DVD que no permiten cambiar el ángulo de este modo, aunque tengan la opción de multi-ángulo. En este caso, el ángulo deberá cambiarse a través del menú del disco.

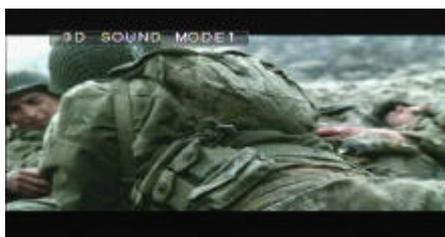
## 6. Utilizar Funciones Avanzadas

### 6.1 Efecto de sonido 3D

Esta función aplica un efecto sonoro 3D a la salida analógica de audio estéreo. Estos efectos 3D no son útiles en los cuatro modos Surround existentes.

#### 1 Presione el botón 3D SOUND

En la pantalla de TV aparecerá el mensaje 3D SOUND MODE 1. La salida estéreo analógica se convierte en modo Surround 1.



3D SOUND MODE1

#### 2 Presione el botón 3D SOUND de nuevo

Presione repetidamente el botón 3D SOUND hasta seleccionar el deseado modo 3D SOUND.

## 6.2 Repetir el segmento seleccionado

Utilice esta función para repetir un segmento seleccionado. Es muy útil para estudiar idiomas extranjeros, ya que repetirá el segmento hasta que usted desee.

### 1 Presione el botón A-B

Presione el botón A-B donde quiera que empiece la reproducción repetida. En la pantalla se muestran A TO B SET A y Ax, seguidas del indicador A-. Habrá seleccionado el punto de inicio del modo repetición.

### 2 Presione el botón A-B de nuevo

Presione el botón A-B donde quiera que finalice la reproducción repetida. En la pantalla se muestran A TO B SET B y A-B, seguidas del indicador A-B. Habrá seleccionado el punto final del modo repetición y empezará automáticamente su reproducción.

### 3 Presione el botón A-B una vez más

Presione el botón A-B una vez más para cancelar el modo repetición. Se mostrarán A TO B CANCELLED y \* -\* en la pantalla de TV.



A TO B SET A

A TO B SET B

A TO B CANCELLED

Le recomendamos que el segmento seleccionado tenga un mínimo de tres segundos para una buena reproducción.

## 6.3 Utilizar la función de repetición

Utilice esta función para repetir un Capítulo/título en DVD o una pista/disco en VCD/CDDA.

### 1 Presione el botón REPEAT

Reproduciendo un DVD, se mostrará en la pantalla CHAPTER REPEAT ON y aparecerá el indicador REPEAT C. Ahora se repetirá este segmento seleccionado indefinidamente. Reproduciendo un VCD o CDDA, se mostrará en la pantalla de TV REPEAT ONE y el indicador REPEAT 1 se encenderá. En este caso, se iniciará la reproducción repetida de la pista seleccionada.



En el caso de DVD



En el caso de VCD

En caso de utilizar la función de repetición en VCD con PBC, deberá desactivar el PBC presionando el botón PBC en el mando a distancia.

### 2 Presione el botón REPEAT de nuevo

Reproduciendo un DVD, se mostrará en la pantalla TITLE REPEAT ON y aparecerá el indicador REPEAT T. Ahora se repetirá este título seleccionado indefinidamente. Reproduciendo un VCD o un Audio CD, se mostrará en la pantalla REPEAT ALL y el indicador REPEAT ALL se encenderá. En este caso, se iniciará la reproducción repetida de todas las pistas del disco.



En el caso de DVD



En el caso de VCD

**3 Presione el botón A-B de nuevo**

Presione el botón REPEAT en los modos REPEAT TITLE o REPEAT ALL. Se mostrará REPEAT OFF en la pantalla y desaparecerá el indicador REPEAT T o ALL. Habrá cancelado la función de repetición y la unidad pasará a modo de reproducción normal.

#### 6.4 SHUFFLE (Sólo VCD con PBC desactivado, MP3, Audio CD)

Esta función reproduce todas las pistas de un disco una sola vez, en orden aleatorio. Esta función solo es posible desde el modo STOP (Excepto en modo de reproducción MP3).

**1 Presione el botón STOP**

Presione el botón STOP para VCD o Audio CD, y el botón PBC para CVD, SVCD y VCD 2.0 con PBC para parar la reproducción, ya que la función solo es válida en el modo STOP.

**2 Presione el botón SHUFFLE en el mando a distancia**

Al presionar el botón SHUFFLE, se mostrará el mensaje SHUFFLE ON en pantalla y el indicador SHUFFLE se encenderá.

**3 Presione el botón PLAY/PAUSE**

Si presiona el botón PLAY/PAUSE empezará la reproducción aleatoria.

**4 Presione el botón SHUFFLE después del botón STOP**

Para cancelar la función SHUFFLE, presione STOP para parar la reproducción y después presione de nuevo el botón SHUFFLE. Se mostrará en pantalla SHUFFLE OFF y el indicador SHUFFLE se apagará.



Shuffle On



Shuffle Off

Para utilizar la función de reproducción aleatoria en VCD con PBC, deberá desactivar el PBC presionando el botón PBC en su mando a distancia.

En caso de reproducción de MP3, puede activar la función de reproducción aleatoria de los ficheros MP3 presionando el botón SHUFFLE de su mando a distancia.

#### 6.5 PROGRAMA (Sólo VCD, MP3, Audio CD)

Esta función le permite reproducir las pistas de un disco en el orden que usted prefiera.

**1 Presione el botón STOP**

Presione el botón STOP para VCD o Audio CD, y el botón PBC para CVD, SVCD y VCD 2.0 con PBC para parar la reproducción, ya que la función solo es válida en el modo STOP.

**2 Presione el botón PROGRAM en el mando a distancia**

Al presionar el botón PROGRAM, se mostrará el mensaje PROGRAM P00:00 en pantalla, el indicador PROGRAM se encenderá, y en el visor el número de título será 0 y la información horaria será 00:00 .

**3 Introduzca el número de pista al programa**

Introduzca el número de pista deseada y presione el botón SELECT. En este momento se mostrará PROGRAM PXX:YY en la pantalla y en el visor tendremos la información de los números de pistas seleccionadas y su tiempo total de reproducción (XX es el número de pistas seleccionadas y YY es el número de la última pista seleccionada). En la siguiente figura, se han programado 3 pistas y la última pista programada es la número 5.



Pantalla inicial Program



3 pistas programadas

**4 Presione el botón PLAY/PAUSE**

Una vez introducidas todas las pistas deseadas, presione PLAY/PAUSE para iniciar la reproducción de acuerdo con el orden establecido.

**5 Presione el botón PROGRAM después del botón STOP**

Para cancelar la función PROGRAM, presione STOP para parar la reproducción y después presione el botón PROGRAM dos veces. La primera vez se mostrará en pantalla PROGRAM P00:00 para facilitar la reprogramación. Si no quiere programar de nuevo, presione otra vez PROGRAM. Se mostrará STOP en la pantalla y el indicador PROGRAM desaparecerá.

## 6.6 Digest (Resumen).(Sólo VCD,JPEG,CD de imágenes Kodak, Audio CD)

Esta función le permite una búsqueda rápida de la pista en concreto mostrándole información de cada pista en 9 pequeñas pantallas distintas en cada página. Si se está reproduciendo un CD de audio, sólo se activará la función 1. INTRO.

**1 Presione el botón STOP**

Presione el botón STOP para VCD o Audio CD, y el botón PBC para CVD, SVCD y VCD 2.0 con PBC para parar la reproducción, ya que la función solo es válida en el modo STOP.

**2 Presione el botón DIGEST**

Al presionar el botón DIGEST, se mostrarán cuatro submenús en la pantalla, tal como muestra la ilustración. Seleccione el submenú deseado presionando el botón numérico apropiado y el botón SELECT. Si no desea ejecutar esta función, presione el botón numérico 4 para salir.

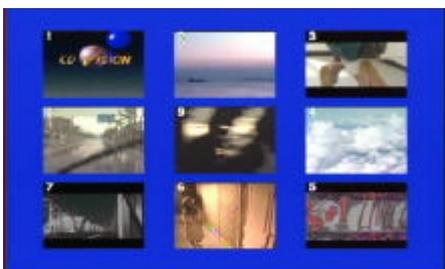




Submenú Digest para VCD

Submenú Digest para Audio CD

1. **INTRO** reproduce cada pista durante 10 segundos (VCD y Audio CD)
  2. **DISC** muestra la pantalla digest según el disco. Reproduce la pista de la pantalla pequeña durante 5 segundos (sólo VCD).
  3. **TRACK** muestra la pantalla digest según la pista. Reproduce parte de la pista de la pantalla pequeña durante 5 segundos (sólo VCD).
  4. **EXIT** cancela la función digest.
- 3 Escoja INTRO**  
 Todas las pistas del disco se reproducen durante 10 segundos si no se aprieta ninguna tecla. Posteriormente se pasa al modo STOP y el mensaje STOP se muestra en la pantalla de TV.
- 4 Escoja DISC o TRACK**  
 La función digest reproducirá en la pequeña pantalla del centro. Tal como muestra la figura, hasta un total de nueve pantallas reproducirán aproximadamente 5 segundos de pista. Presione el botón NEXT para pasar a la siguiente página y el botón PREV para pasar a la página anterior.



Digest – DISC



Digest – TRACK

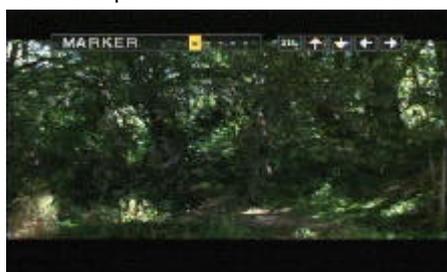
- 5 Presione el número de pantalla deseado**  
 Si presiona el número mini-pantalla deseado, se reproducirá la pista desde el punto de inicio de la mini-pantalla. **No es necesario que presione el botón SELECT.**

## 6.7 MARCADOR (Sólo DVD, VCD con PBC desactivado, Audio CD)

Esta función le permite moverse con rapidez y facilidad a través de la reproducción almacenando previamente hasta 5 puntos de localización.

1. **Presionar el botón MARKER durante la reproducción**  
 Si presiona el botón MARKER durante la reproducción, la pantalla se muestra tal como indica la figura inferior.
2. **Memorizar un punto de localización**  
 Diríjase al punto de reproducción deseado y presione el botón SELECT para almacenarlo. Se

- mostrará V en el punto seleccionado.
- 3 Repetir la operación para cada punto de localización**  
Repetiendo los 2 pasos arriba mencionados, puede almacenar hasta un total de 5 puntos de localización.
  - 4 Escoger un punto de localización seleccionado**  
Para reproducir el punto de localización deseado, presione el botón MARKER y seleccione dicho punto usando las flechas.
  - 5 Borrar un punto de localización**  
Para cancelar la función de marcado, presione la flecha de arriba o abajo, o el botón CLEAR sobre el punto de localización deseado.



Pantalla inicial de marcado



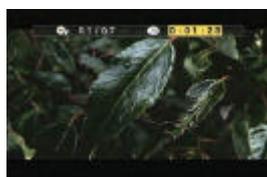
1 punto de localización memorizado

## 6.8 Display

La unidad incorpora iconos de información de disco en la pantalla, tales como TITULO y CAPITULO para DVD, TRACK para VCD, y HORA o Relación de Bits (sólo DVD) durante la reproducción. Hay 7 subfunciones para DVD y 5 subfunciones para VCD o Audio CD. Las subfunciones DVD son búsqueda de TITULO/CAPITULO, búsqueda horaria, TITULOS transcurridos, TITULOS restantes, CAPITULOS transcurridos, CAPITULOS restantes, medidor de relación de BIT. Las subfunciones VCD son búsqueda de PISTA/HORA, SINGLE transcurrido, SINGLE Restante, TOTAL transcurrido y TOTAL restante.

### 6.8.1 Función Display para DVD

- 1 Búsqueda de TITULO y CAPITULO**  
Si presiona el botón DISPLAY durante la reproducción, se le mostrará, tal como indica la figura, información acerca de TITULO y CAPITULO. Para la búsqueda de TITULO, introduzca el número del título deseado mediante los botones numéricos o los botones de flecha y presione el botón SELECT en la columna de título. Siga el mismo proceso para la búsqueda de capítulo.
- 2 Búsqueda horaria**  
Si presiona el botón DISPLAY dos veces durante la reproducción, se activará la subfunción TIME SEARCH. Introduzca la indicación horaria a la cual desea saltar y presione SELECT. Si desea ir a 0:01:23 (0 horas, 1 min, 23 seg) presione los botones numéricos en este orden (0, 0, 1, 2, 3) y presione SELECT. La hora elegida será seleccionada y sin presionar SELECT de nuevo, empezará la reproducción partir de este punto horario (siempre que sea válido).
- 3 Visualizar información horaria**  
Si presiona el botón DISPLAY tres veces durante la reproducción, se mostrará la información horaria de los títulos transcurridos en la parte superior izquierda de la pantalla de su televisor. Si presiona de nuevo el botón DISPLAY se mostrará la información horaria del título restante. Si lo presiona de nuevo, se mostrará la información horaria de los capítulos transcurridos. Presionando de nuevo el botón DISPLAY activará la información horaria de los capítulos restantes. Finalmente, presionando de nuevo DISPLAY se mostrará el medidor de relación de Bits.
- 4 Apagar la función Display**  
Presione el botón DISPLAY cuando esté activado el medidor de relación de bits.





Búsqueda Capítulo/Título

Búsqueda horaria

Títulos transcurridos



Títulos restantes



Capítulos transcurridos



Capítulos restantes



Medidor de relación de bits

### 6.8.2 Función Display para VCD (sólo PBC desactivado)

#### 1 Búsqueda de PISTA

Si presiona el botón DISPLAY durante la reproducción, se le mostrará, tal como indica la figura, información acerca de PISTA y búsqueda horaria. Para la búsqueda de PISTA, introduzca el número del pista deseado mediante los botones numéricos o los botones de flecha y presione el botón SELECT en la columna de pista.

#### 2 Búsqueda horaria

Introduzca la indicación horaria a la cual desea saltar y presione SELECT. Si desea ir a 0:01:23 (0 horas, 1 min, 23 seg) presione los botones numéricos en este orden (0, 0, 1, 2, 3) y presione SELECT. La hora elegida será seleccionada y sin presiona SELECT de nuevo, empezará la reproducción partir de este punto horario (siempre que sea válido).

#### 3 Visualizar información horaria

Si presiona el botón DISPLAY dos veces durante la reproducción, se mostrará la información horaria de la pista transcurrida en la parte superior izquierda de la pantalla de su televisor. Si presiona de nuevo el botón DISPLAY se mostrará la información horaria de la pista restante. Si lo presiona de nuevo, se mostrará la información horaria del total del disco transcurrido. Presionando de nuevo el botón DISPLAY activará la información horaria del total del disco restante. Finalmente, presionando de nuevo DISPLAY desactivará la función Display.

#### 4 Apagar la función Display

Presione el botón DISPLAY cuando se muestre la información horaria restante total.



Búsqueda Pista



Búsqueda horaria



Pista transcurrida





Pista restante

Total transcurrido

Total restante

## 6.9 Pantalla de acercamiento (Zoom)

### 1 Pantalla de acercamiento X2

Si presiona el botón ZOOM durante la reproducción, se mostrará el mensaje ZOOM X2 y la pantalla aumentará al doble de su tamaño.

### 2 Pantalla de acercamiento X4

Si presiona el botón ZOOM durante la reproducción, se mostrará el mensaje ZOOM X4 y la pantalla aumentará al cuádruple de su tamaño.

### 3 Pantalla de acercamiento X8

Si presiona el botón ZOOM durante la reproducción, se mostrará el mensaje ZOOM X8 y la pantalla aumentará ocho veces su tamaño.

### 4 Zoom off

Si presiona el botón ZOOM de nuevo en el modo ZOOM X8, se mostrará la pantalla de modo normal y se desactivará la función ZOOM. Presionando el botón CLEAR en cualquiera de los modos ZOOM también desactivará la función ZOOM.



Zoom Off



Zoom 2X



Zoom 4X



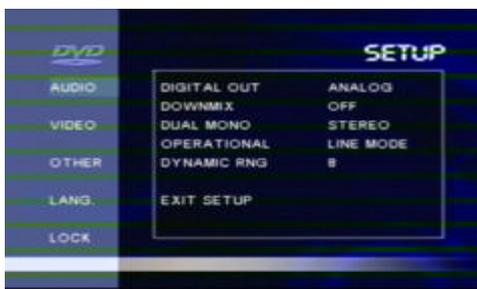
Zoom 8X

## 7. Personalizar el DVD

Una vez establecidos los parámetros iniciales, la unidad reproducirá del mismo modo siempre que se active. Estos parámetros se pueden modificar fácilmente usando el menú SETUP. El menú SETUP incluye información sobre AUDIO, VIDEO, idiomas, bloqueo para padres y otros controles del sistema. Los submenús AUDIO y VIDEO modifican los elementos relacionados con AUDIO y VIDEO. El submenú OTHER modifica las opciones relacionadas con el bloqueo para adultos y contraseñas. Los submenús SETUP pueden ser de dos tipos, según se puedan modificar durante el modo play o no. Los submenús VIDEO y AUDIO pueden modificarse durante el modo play. No pueden hacerlo OTHER, LANGUAGE y el bloqueo para adultos LOCK.

### 7.1 Audio

Existen 5 elementos en el submenú AUDIO. Son DIGITAL OUT, DOWNMIX, DUAL MONO, OPERATIONAL y DYNAMIC RANGE. Al seleccionar AUDIO de entre los cinco submenús, se mostrarán estos cinco elementos como muestra la figura inferior.



## 1 DIGITAL OUT

El elemento DIGITAL OUT controla las condiciones de la salida digital (coaxial o óptica). Existen tres opciones posibles para esta salida. Son ANALOG, BITSTREAM y PCM. En el caso de seleccionar ANALOG, la señal de salida no será digital, sino analógica. En el caso de BITSTREAM, el flujo de audio original grabado en el disco saldrá directamente por el conector de salida digital, **y no podrá salir nunca audio analógico**. En el caso del valor PCM, el flujo de audio será decodificado y llevado directamente por el conector de salida digital, **y no podrá salir nunca audio analógico**. La relación entre amplificador y opción DIGITAL OUT es como muestra el esquema siguiente.

Amplificador disponible	Valores DIGITAL OUT posibles
Sin Amplificador	Analógico
Amplificador on decodificador digital (Dolby Digital, dts)	Analógico, BITSTREAM, PCM (Válido para Dolby Digital)
Amplificador estéreo o con Dolby Prologic	Analógico, PCM (Válido para Dolby Digital sin dts)

## 2 DOWNMIX (Sólo para DVD Dolby Digital)

La función DOWNMIX se utiliza para reproducir el audio correctamente cuando la configuración de canales grabados no coincide con la configuración de canales de salida de audio. Suongamos que tenemos un disco grabado con 5.1 canales de audio pero usted sólo puede escuchar una configuración estéreo de dos canales. En este caso la función DOWNMIX le permitirá escuchar toda la información incluida en los 5 canales grabados. Existen dos modos de hacer esta mezcla. Una es LT/RT, y la otra es estéreo. Si utiliza un decodificador Dolby Surround Pro Logic, ajuste la opción downmix a LT/RT. Si no es así, ajústela a estéreo.

## 3 DUAL MONO (Válido para discos DVD con Dolby Digital)

DUAL MONO consta de dos canales mono independientes definidos en Dolby Digital. Los programas DUAL MONO se utilizan principalmente para versiones en distintos idiomas de un mismo programa. Es un sistema parecido al de la mayoría de aparatos de televisión y video que permiten escuchar un segundo audio. Con dos canales MONO, el sonido puede salir en 4 combinaciones posibles diferentes: STEREO, MONO IZQ., MONO DER. y MONO MEZCLA.

## 4 OPERACIONAL

Seleccionando el elemento OPERATIONAL, para simplificar la implementación de normalización de diálogo, control de dinámica y mezcla, las implementaciones del decodificador Dolby Digital ofrecen los modos de operación estándar llamados LINE MODE y RF MODE. Seleccione el valor LINE MODE si conecta a un amplificador, y RF MODE si conecta a un televisor.

ESTEREO	Canal izq. a altavoz izq, Canal der. a altavoz der.
MONO IZQ	Canal izq. a altavoces izq y der.
MONO DER	Canal der. a altavoces izq y der.
MONO MEZCLA	Mezcla las dos señales Mono a los altavoces izq. y der.

## 5 DINAMICA (Válido para discos DVD con Dolby Digital)

Un problema importante en la escucha de programas de audio es que los distintos miembros de la audiencia desean o incluso necesitan distintas cantidades de dinámica dependiendo de la situación de escucha. Utilizando las situaciones de diálogo como referencia, los sonidos fuertes como explosiones se encuentran a menudo 20 dB por encima, y sonidos leves como el crujir de las hojas se encuentran 50 dB por debajo de dicho nivel de referencia. En numerosas situaciones de escucha, los sonidos fuertes deberán ser comprimidos en su nivel. De la misma manera, sonidos muy poco intensos deberán ser elevados de nivel para poder ser oídos. Si desea escuchar el programa en su dinámica grabada originalmente ajuste DYNAMIC RNG a 0. Si ajusta este parámetro a 8, los sonidos fuertes serán reducidos de nivel y los sonidos leves serán aumentados en su nivel.

## 7.2 Video

Existen 5 submenús para VIDEO. Son OSD LANG, TV ASPECT, TV TYPE, CAPTIONS. Si selecciona VIDEO, los elementos de VIDEO se le muestran como en la figura siguiente.



### 1 OSD LANG (IDIOMA EN PANTALLA)

Este elemento selecciona el idioma para los mensajes de información que se mostrarán sobre la pantalla. Al seleccionarlo, todos los mensajes se mostrarán en el idioma seleccionado.

### 2 TV ASPECT (FORMATO DE TV)

Ajusta el formato de pantalla dependiendo de su aparato de TV. Si el formato amplio de 16:9 es posible en su televisor, seleccione WIDE. Si sólo es posible el formato 4:3, podrá seleccionar los formatos 4:3 PS (Pan & Scan) y 4:3 LB (Letter Box).

#### Utilizar un aparato de TV en formato 16:9

Seleccione WIDE en la opción TV ASPECT .

Los discos podrán estar grabados en más de un formato de pantalla. Siguiendo el esquema siguiente, realice los ajustes necesarios en su aparato de TV de formato 16:9 según la relación de formato del disco que desee ver.

	Disco formato amplio (16:9)	Disco formato estándar (4:3)
Pantalla		
Ajuste TV	Amplo	Estándar

#### Utilizar un aparato de TV en formato 4:3

Seleccione 4:3 LB o 4:3 PS en la opción TV ASPECT .

Siguiendo el esquema siguiente, realice los ajustes necesarios en su aparato de TV según la relación de formato del disco que desee ver.

	Disco formato amplio (16:9)	Disco formato estándar (4:3)
Pantalla	 Letter Box (4:3 LB)	 No necesita ajuste (Siempre en formato de pantalla 4:3 )
	 Pan & Scan (4:3 PS)	
Ajuste TV		

### 3 TV TYPE(SISTEMA DE VIDEO)

Ajuste el tipo de TV según las características de su TV o monitor. Si selecciona MULTI, la salida de video depende del disco cargado. Si el video del disco es PAL, la salida se realizará en PAL. Si es NTSC, se realizará en NTSC.

### 4 MODO TV

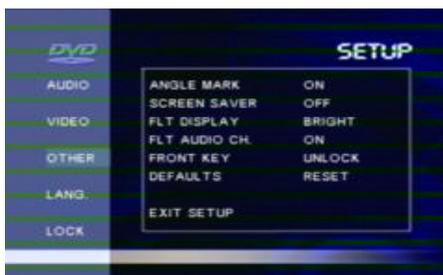
Consiga la definición de imagen más alta y nítida que puede ofrecer la señal de video compuesto seleccionando YPbPr(480i) o YPbPr(480p). Si prefiere ver la imagen en video por componentes, escoja COMPONENT y conecte su aparato de TV con un cable de video por componentes. Al seleccionar COMPONENT, no saldrá S-Video (YC). De la misma manera, el video en componentes no saldrá si hemos seleccionado S-Video (YC). Seleccione S-Video para ver la imagen en SVideo (YC) a través de la salida SVHS. **Diríjase al apartado “Conexiones básicas” (página13) para más información.**

### 5 CAPTIONS (SUBTITULOS DE AYUDA) (Sólo NTSC)

La opción CLOSED CAPTION de subtítulos se ideó para personas con la capacidad auditiva deteriorada en mayor o menor grado. Es muy útil también para aprender idiomas. Si su TV permite dicha función, seleccione ON. Si no, no se mostrarán los subtítulos de ayuda.

## 7.3 Otros

Si selecciona OTHER, otros elementos se le mostrarán tal como indica la figura inferior. Estos elementos están relacionados con el control sobre varios aspectos.



#### 1 MARCA DE ANGULO (Válido sólo para DVD)

Es posible tener hasta nueve ángulos distintos en un disco DVD. Aquí selecciona si mostrar la opción multi-ángulo  en la pantalla o no, siempre que el disco en reproducción lo permita. Si selecciona ON, visualizará el símbolo  en la pantalla cuando se detecte la función multi-ángulo en la reproducción.

#### 2 SALVA PANTALLAS

Si una imagen intensa no se mueve en su pantalla durante un largo tiempo, ésta se podría dañar. Si está seleccionado en ON, el salva pantallas actúa cuando la imagen no se mueve en más de 5 minutos. El salva pantallas protege el CRT (Tubo de Rayos Catódicos) de posibles daños generando una imagen en movimiento del logo de DVD.



### 3 FLT DISPLAY. BRILLO DE LA PANTALLA

Existen tres niveles de brillo de la pantalla del panel frontal. Son BRIGHT, MEDIUM y DIM. Con luz solar deberá seleccionar BRIGHT, y por las noches deberá seleccionar DIM.

### 4 CANAL DE AUDIO EN DISPLAY (Sólo en DVD Dolby Digital)

Reproduciendo un DVD Dolby Digital, la configuración de canales de audio variará según el disco cargado. Si selecciona esta opción, la configuración de canales de audio se le mostrará en la pantalla del panel frontal.

### 5 BLOQUEO FRONTAL

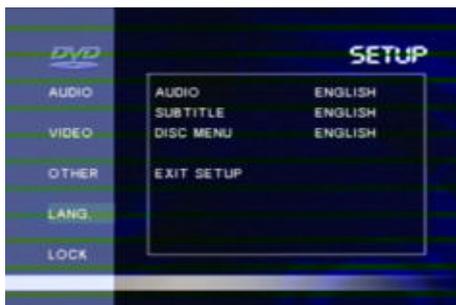
Para evitar que los niños presionen botones del panel frontal, puede activar este bloqueo, siempre que la unidad está encendida. Si la apaga y la vuelve a encender, deberá seleccionar LOCK de nuevo.

### 6 PARAMETROS INICIALES

Si no está seguro de cómo han quedado configurados los elementos de los submenús, puede iniciar la unidad con los valores ajustados de fábrica. Asegúrese de que la contraseña elegida es la misma después de realizar este proceso. Si la olvida, contacte con su proveedor.

## 7.4 Idiomas(Sólo DVD)

Al seleccionar LANG, se le mostrarán los elementos como en la figura siguiente. Seleccionando el elemento LANG podrá elegir el idioma del audio o del subtítulo.



#### 1 AUDIO

Ajuste el idioma de audio que desee. Si el disco contiene el idioma seleccionado (por ejemplo, inglés), cada vez que se inicie un disco, la unidad lo hará en el idioma seleccionado.

#### 2 SUBTITULO

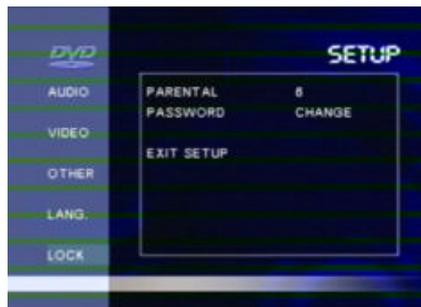
Ajuste el idioma de subtítulos que desee. Si el disco contiene el idioma seleccionado (por ejemplo, inglés), cada vez que se inicie un disco, la unidad lo hará en el idioma seleccionado.

#### 2 IDIOMA DE MENU

Ajuste el idioma de menú que desee. Si el disco contiene el idioma seleccionado (por ejemplo, inglés), cada vez que se inicie un disco, la unidad lo hará en el idioma seleccionado.

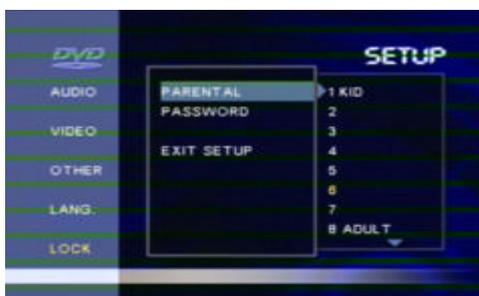
## 7.5 Bloqueo para adultos (Sólo DVD)

Esta función le permite imposibilitar la reproducción de discos DVD con contenido poco apropiado para niños. Los discos tienen un código de clasificación según su contenido. El código de clasificación va del 1 al 8, correspondiendo el 8 a un contenido específicamente para adultos y el 1 a un contenido apropiado para niños. Si no configura una nueva contraseña, no habrá restricción para cambiar dicho nivel de bloqueo. Se recomienda introducir una nueva contraseña cuando se encienda la unidad por primera vez.

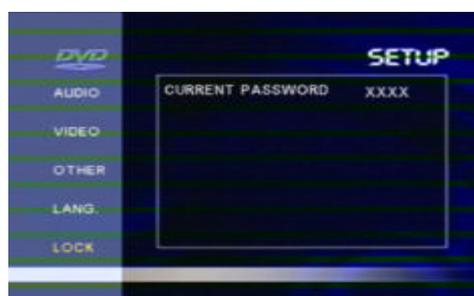


### 1 BLOQUEO PARA ADULTOS

Utilícelo para seleccionar el nivel de bloqueo de adultos. Una vez seleccionado, cada vez que introduzca un disco, se compara el nivel de éste con el seleccionado. Sólo se permitirá la reproducción del disco si éste último es superior. Para ajustar este parámetro, diríjase al elemento PARENTAL. Seleccione el valor adecuado utilizando las flechas y presione SELECT. Entonces le preguntará por la contraseña. La contraseña será necesaria en cualquier intento de cambio de nivel de bloqueo.



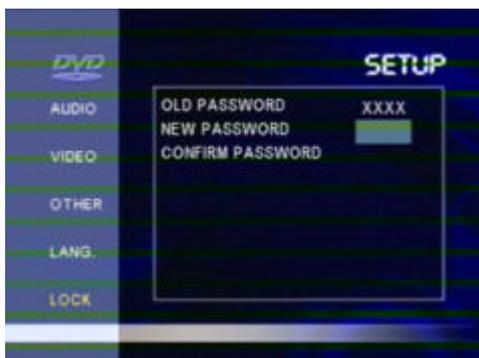
Valores de adultos



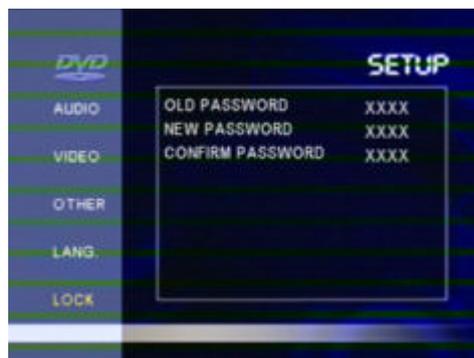
Contraseña actual

### 3 CONTRASEÑA

Utilice esta función para cambiar la contraseña. Si desea ver la contraseña actual, diríjase al elemento PARENTAL. Una vez haya seleccionado, mediante las flechas, el elemento PASSWORD, presione SELECT y le aparecerá la ventana de cambio de contraseña. Introduzca primero la antigua contraseña (en caso de ser el primer cambio de contraseña no la habrá), e introduzca después la nueva contraseña de cuatro dígitos. Introdúzcala de nuevo para confirmarla y presione el botón SELECT. La contraseña se habrá almacenado y el proceso de cambio de contraseña habrá finalizado.



Cambio sub-elemento



## Guía de solución de problemas

Consulte la guía de solución de problemas siguiente antes de acudir a su servicio técnico. Algunas comprobaciones o ajustes simples pueden solventar algunos problemas y restablecer un funcionamiento correcto.

Problema	Solución
Sin corriente	Conecte correctamente el conector a la toma de corriente.
Sin imagen	Asegúrese de que el equipo está conectado correctamente. Asegúrese de que su televisor está ajustado a Video (AV).
Sin sonido	Asegúrese de que el equipo está conectado correctamente.

Sonido distorsionado	Asegúrese de que las entradas de su TV y equipo de sonido están correctamente conectadas
Sin avance/retroceso rápido	Algunos discos tienen secciones que prohíben los modos de avance/retroceso rápido.
Sin tamaño de imagen adecuado	Seleccione la configuración adecuada de tamaño según su TV.
No funciona el mando a distancia	Compruebe que las baterías están colocadas correctamente. Apunte correctamente el mando hacia el sensor remoto. Retire los objetos que obstaculizan el recorrido entre el mando a distancia y la unidad.
No obedecen los botones	Apague y encienda de nuevo la unidad. Apague la unidad, desconecte el cable de corriente, y conéctelo de nuevo.
El idioma del audio y/o los subtítulos no es el seleccionado	Si el idioma deseado no existe en el disco, la configuración vuelve a los parámetros iniciales.
Sin cambio de ángulo	Esta función depende del software grabado en el disco. Aunque este muestre un número de ángulos registrados, éstos deberán estar efectivamente grabados en algunas escenas determinadas.

## Especificaciones

### Sistema de reproducción

DVD Video

Video CD (1.1, 2.0, 3.0)

SVCD y CVD

CDDA

CD-ROM con datos MP3

### Sistema de televisión

NTSC/PAL

### Reproducción Video

Salida Video	1 Vpp de 75 ohm
Salida S-Video Out	Y : 1 Vpp de 75 ohm C : 0.286 Vpp de 75 ohm
Salida de Componentes	0.7 Vpp de 75 ohm
Conversos D/A	27MHz / 10bit

### Reproducción Audio

Respuesta en Frecuencia	DVD : fs 48/96KHz, 4Hz ~ 22/44KHz Video CD : fs 44.1KHz, 4Hz ~ 20KHz Audio CD : fs 44.1KHz, 4Hz ~ 20KHz
Nivel de salida	Analóg : 2Vrms (1 KHz) Digital : 1.15 Vpp
Convertidor D/A	192KHz/24bit
Relación S/N	110 dB

### Conexiones

Salida Coaxial digital	X1
Salida de Audio Analógico de 2 canales	X1
Salida de video por Componentes	X1
Salida de video Compuesto	X1
Salida S-Video	X1

### Voltaje AC

Voltaje AC	AC 100 -240V, 50/60Hz
Consumo	< 14 Watt

### Dimensiones y peso

Dimensiones (A X A X P)	440 X 44 X 270 (mm )
Peso neto	3.0 Kg
Peso bruto	3.6 Kg

**Salida Audio y Disco**

	DVD						VCD			CD Y MP3		
	Disco Dolby Digital			Disco LPCM(48/96KHz)			Bitstream	PCM	Analog	Bitstream	PCM	Analog
	Bitstream	PCM	Analog	Bitstream	PCM	Analog						
<b>Ajuste salida audio Digital</b>												
<b>Salida audio Analógico</b>	X	X	48KHz	X	X	48/96KHz	X	X	44.1KHz	X	X	44.1KHz
<b>Salida audio digital</b>	Dolby digital Bitstream	PCM 48KHz	X	PCM 48KHz	PCM 48KHz	X	PCM 44.1KHz	PCM 44.1KHz	X	PCM 44.1KHz	PCM 44.1KHz	X

Este producto contiene tecnología protegida por métodos de patente y de copyright propiedad de Macrovision Corporation. La utilización de dicha tecnología protegida con copyright deberá ser autorizada por Macrovision Corporation. La utilización de esta unidad está pensada para un ámbito doméstico. Cualquier otro uso necesitará de la autorización de Macrovision. Queda prohibido el desmontaje de la unidad.

---

Algunas de las especificaciones aparecidas en este manual de instrucciones quedan sujetas a cambio, para mejorar el funcionamiento y la calidad de este producto, sin necesidad de previo aviso.